

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

# LA NACION

AÑO XL — DOMINGO 23 DE DICIEMBRE DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 25 — N.º 14.263

EDICION EN 3 SECCIONES

CRONICA	Págs. 1, 2 y 3	DEPORTES	Pág. 11, 12 y 13
REDACCION	4	GENERALIDADES	14
POLITICA	5	TURF	15
SOCIAL	6	CLASIFICADOS	16
CABLES	7	TEATROS	17 y 18
PROVINCIALES	8	MAGAZINE	19

## LA SOLEDAD ANTARTICA NO DOBLEGARA JAMAS EL CORAZON PATRIOTA DE LOS MILITARES CHILENOS

Texto completo del Mensaje del Presidente Ibáñez a las guarniciones antárticas

LAN que ha sobrevolado la Antártida. En el espíritu, el General Ibáñez está con los oficiales, suboficiales y soldados, que en las potentes máquinas de Douglas DC-4B, N.º 401, y que llega hasta el fin como expresión de la pujanza de nuestro pueblo. Los acompaña en la Navidad helada y solitaria que celebrarán en breves días. Les hace presente su reconocimiento de que con la soledad no ha de doblegar jamás el corazón patriota y ardiente de los militares chilenos.

Viñeta a cargo del artista Sube.

(A la página 2, Col. 1.)

## FESTIVAL ESCOLAR DE NAVIDAD



Una de las danzas ejecutadas por las alumnas de las Escuelas Primarias de Santiago que actuaron ayer en la Plaza de la Constitución, como un anticipo de las festividades navideñas. Un numeroso público aplaudió las presentaciones corales y artísticas. (Información en Pág. 2)

## Sube a 9 el número de muertos en accidente de Linares



Un hombre monta guardia junto a los restos del vehículo, en cuyo interior perdieron la vida tres pasajeros y quedaron 33 heridos, de los cuales fallecieron momentos más tarde en el Hospital de Linares, temiéndose que otros dos no sobrevivan, debido a las gravísimas lesiones recibidas.



Los médicos y médicos han cumplido una ardua labor para tratar de salvar las vidas de los pasajeros que resultaron heridos muy graves. El grabado capta el momento cuando a una de las víctimas se le aplica una inyección para aliviar sus dolores. (Información en Pág. 10)

## Douglas de la LAN sobrevoló ayer la Antártica chilena

Chile estableció ayer un record mundial, al lograr que uno de los aviones de la Línea Aérea Nacional, en un raid sin precedentes de ocho horas, ininterrumpidas de vuelo, sobrevolara gran parte del Continente Antártico, llevando a bordo 63 pasajeros.

El Douglas DC-4B, que había partido de Los Cerrillos en la madrugada del viernes pasado en dirección a Punta Arenas, inició su vuelo antártico a las 3.35 horas de ayer y regresó a su base exactamente a las 13.35 horas. Luego de recorrer el Mar de Drake, las Islas Shetland y la Tierra de O'Higgins. A las 20.45 horas la máquina había aterrizado en Los Cerrillos, de regreso a nuestra capital.

Viajaban a bordo el Ministro de Tierras y Colonización, don Santiago Wilson y su esposa, el vicepresidente ejecutivo de la LAN, don Adalberto Fernández, que en diversos trechos piloteó personalmente la máquina—Subsecretarios de Estado, un senador, el señor Ezequiel González Madariaga, once periodistas y numerosos particulares, entre ellos varios extranjeros.

En dieciocho horas de vuelo habían recorrido en menos de dos días 3.640 kilómetros: 2.400 entre Santiago y Chabuncó; 3.840 sobre el continente antártico y 2.400 desde Chabuncó a Los Cerrillos.

EL RAID ANTARTICO.— Escurtiamente señalamos la ruta seguida ayer por el Douglas en su vuelo a la Antártida chilena.

Desde Chabuncó voló directamente a la Isla Diego Ramírez, al suroeste del Cabo de Hornos, luego de atravesar toda Tierra del Fuego. Desde Diego Ramírez, cruzó el Mar de Drake en dirección a la Base Naval "Arturo Prat", en el archipiélago de las Soledades. Luego de sobrevolar esa Base, continuó rumbo a la Tierra de O'Higgins, para sobrevolar la Base Militar chilena del mismo nombre, luego de cruzar el Estrecho de Bransfield.

Desde la Base O'Higgins continuó viaje sobrevolando toda la costa Presidente González Videla, en el Continente Antártico, hasta alcanzar la Base Aérea Presidente González Videla, a escasamente diez minutos de vuelo del Círculo Polar Antártico.

Las malas condiciones del tiempo reinante en esa Base —nevadas intensamente— impidió que el Douglas pudiera continuar más al sur, hasta cruzar el Círculo Polar, de modo que regresó en dirección a la Isla Desaparecida, para continuar luego a través del Mar de Drake a Chabuncó, pasando por la Isla Diego Ramírez, nuevamente.

En Punta Arenas, las autoridades y un público numeroso aplaudieron cordialmente el regreso del avión, y felicitó al Vicepresidente de la LAN por su iniciativa.

CONDICIONES DE VISIBILIDAD.— Las condiciones de visibilidad, a través del Mar de Drake y el Continente Antártico, no fueron óptimas. Las Bases mismas no pudieron observarse desde el avión, porque estaban ocultas por bajas nubes de niebla, pero los pasajeros pudieron apreciar toda la agreste belleza de la Antártida, a través de sus pequeñas ventanas, sus picos con nieve eterna y

(A la página 2, Col. 2.)

## Ejecutivo vetó artículo del Presupuesto que suspende salida de misiones al extranjero

En el oficio al Congreso señala que la disposición coarta sus facultades constitucionales

"Una disposición legal que impide al Gobierno hacer, representar adecuadamente en las reuniones internacionales amaga indirectamente el principio constitucional que entrega al Jefe del Estado la representación de las relaciones políticas con las potencias extranjeras, a la vez que significa una serie de inconvenientes políticos y económicos para el país", sostiene el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, en un oficio recibido ayer en la Cámara de Diputados, por el cual desaprueba el artículo 31 del proyecto de ley de presupuesto de la nación para 1957.

El Ejecutivo al observar dicho artículo, propone al Congreso su supresión por ser lesivo para el interés nacional. La disposición en referencia suspende por el año 1957 las comisiones al exterior que importen gastos en moneda extranjera para el país, prohíbe la proyección de comisiones en funcionamiento y reduce en un cincuenta por ciento al personal de las Fuerzas Armadas destacado en el extranjero.

COMISIONES CIVILES.— En lo que se refiere a las misiones civiles, el Jefe del Estado recuerda los planteamientos hechos por el Canciller, don Osvaldo Saint-Martin, en el Senado, cuando se discutió la indicación del Ejecutivo para suprimir el artículo 31 en orden a que una de las formas en que nuestro país mantiene sus vinculaciones con los demás miembros de la comunidad internacional, con las conferencias y congresos. "Esta es una verdad indiscutible en los actuales momentos—dice el oficio—, ya que precisamente a la diplomacia bilateral clásica se ha incrementado la celebración de reuniones multilaterales en las que se hacen representar los Gobiernos".

Y agrega: "Esta es una de las principales formas de orden general que se desea plantear en esta comunicación. El texto legal antes citado tiene, a su vez, en su forma indirecta, un amago a la facultad constitucional del Presidente de la República, para "mantener las relaciones políticas con las potencias extranjeras" que en forma privativa le otorga la Constitución Política del Estado".

"Una disposición legal que impide al Gobierno hacer, representar adecuadamente en las reuniones internacionales amaga indirectamente el principio constitucional que entrega al Jefe del Estado la representación de las relaciones políticas con las potencias extranjeras, a la vez que significa una serie de inconvenientes políticos y económicos para el país", sostiene el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, en un oficio recibido ayer en la Cámara de Diputados, por el cual desaprueba el artículo 31 del proyecto de ley de presupuesto de la nación para 1957.

COMISIONES MILITARES.— En cuanto a la segunda parte del artículo 31, el Ejecutivo propone al Congreso su supresión por ser lesivo para el interés nacional. La disposición en referencia suspende por el año 1957 las comisiones al exterior que importen gastos en moneda extranjera para el país, prohíbe la proyección de comisiones en funcionamiento y reduce en un cincuenta por ciento al personal de las Fuerzas Armadas destacado en el extranjero.

(A la página 2, Col. 4.)

**La maravilla MECANICA que ENTRETiene a Grandes y Chicos**

**TRENES ELECTRICOS**

Presenta su nuevo modelo "JUNIOR"

**DESDE \$ 35.000**

Consulte facilidades de pago, en el salón de ventas de sus fabricantes

**Serrano 149**  
FONO 68592  
CASILLA 2463  
SANTIAGO

**El mejor REGALO pascuero**

UN CORTE DE

**Casimir**

**Castex**  
BANDERA 627

**Un regalo útil... QUE SE AGRADECE**

**BROWNIE, para 8 fotos, 4 1/2 x 6, rollo 127: \$ 6.000.—**

**BOY, para 8 fotos, 4 1/2 x 6, rollo 127: \$ 4.800.—**

**BROWNIE, modelo D, para 8 fotos, 6 x 9, rollo 620: \$ 10.100.—**

**BROWNIE "Cresta", para 12 fotos, 6 x 6, rollo 620: \$ 9.400.—**

DESPOCHAMOS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

**AHORA, EN SUS 2 DIRECCIONES:**

**Casa LOSADA**

PASAJE MATTE 321 Y 323  
BANDERA 278







# "Con don Claudio Matte Pérez ha desaparecido uno de los grandes apóstoles de la educación"

Dijo el Ministro señor Bórquez al despedir sus restos a nombre del Gobierno

A una sentida e imponente manifestación de pesar dieron lugar ayer los funerales del esclarecido hombre público, filántropo y eminente educador don Claudio Matte Pérez, cuyos restos fueron sepultados en el Cementerio General.

El cortejo fúnebre partió desde la Parroquia de Santa Ana,

donde el Ministro de Educación, don Francisco Bórquez, dijo un discurso en el cual se refirió a la gran obra cumplida por el señor Matte Pérez, destacando el papel que le correspondió en la formación de maestros, la reforma de la enseñanza elemental y en el progreso de la institución del Silabario en que han aprendido las primeras letras sesenta millones de chilenos. Y agregó: "Catedrático y Rector de la Universidad de Chile, su espíritu progresista lo llevó a la materialización de importantes reformas en la educación superior. Como hombre público su talento brilló en el Congreso, y el Estado contó también, desde el Gobierno, con su preparación, su austeridad y su modestia".

## PENSIONADOS PEDIRAN NIVELACION DE PENSIONES Y REAJUSTE DE 1954

Diversas instituciones de pensionados, afiliadas al Comando Nacional de Jubilados y Montepíos de Chile, organizan una concentración para el jueves 27 del presente, en el Teatro SATCH, ubicado en San Diego 240, a las 9.30 horas.

Esta concentración tiene por

objeto interesar a los Poderes Públicos en su problema relativo a pensiones y a solicitar del Gobierno el patrocinio de un proyecto que nivele las pensiones con sus similares en actividad, como asimismo, la necesidad de que se paguen los reajustes adeudados de 1954.



Verde y Blanca.  
Defiende su dentadura.  
**Odontine**  
En tubo gigante  
defiende su economía

### REGALOS PRACTICOS DE PASCUA

VEA CONSULTE Y APROVECHE

**¡REBAJADO!**  
Refrigerador Super Polar, CIC, Madema, Interm.  
Ahora \$ 150.000 y \$ 224.000  
Mensualidad, desde \$ 10.000

**HIELERAS**  
Mensual \$ 4.000

**EXTRACTORES DE AIRE**  
desde \$ 9.800

**JUGUERAS, BATIDORAS**  
velocidades, desde \$ 18.000. Mensual \$ 4.000

**CUCHILLERÍA**  
24 piezas, desde \$ 10.000

**OLLAS**  
desde \$ 4.000

**PLANCHAS AUTOMÁTICAS**  
desde \$ 7.200

**LAVADORAS**  
Mensual \$ 15.000

**GUARNALDAS**  
desde \$ 2.600

**M. YAIKIN y CIA. BANDERA 570** **IDAR LTDA. ALAMEDA 1169**

templo en el cual Monseñor Francisco Vives ofició una misa solemne por el eterno descanso del alma del autor del Silabario en que aprendieron a leer numerosas generaciones de hombres que hoy rigen los destinos de la República.

de hombre de acción y su filántropo desprendimiento: la Sociedad de Instrucción Primaria y la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. Finalmente, el Ministro dijo: "Don Claudio Matte Pérez pasó por los senderos de Chile haciendo el bien. Su ruta ha quedado marcada por la huella de sus obras. Siguió el camino señalado por el Altísimo. Por eso, a los que hoy lloran su muerte y lamentan su partida, yo les digo, evocando la voz santa del Evangelio: 'Por qué buscáis entre los muertos al que vive? Pues él vivirá eternamente en el corazón de la patria agradecida'".

**HABLA EL MINISTRO DE EDUCACIÓN.** — En el Cementerio General despidió los restos del ilustre extinto el Ministro de Educación, don Francisco Bórquez, quien dijo: "Un temblor de emoción sacude en estos instantes al corazón de la patria. De norte a sur del territorio, doquiera hay una escuela, el Pabellón Nacional enlutado proclama el dolor de los chilenos. Es que con la muerte de don Claudio Matte Pérez, desaparece una de las personalidades más vigorosas que ha producido el país".

Luego después, el Ministro se refirió a la gran obra cumplida por el señor Matte Pérez, destacando el papel que le correspondió en la formación de maestros, la reforma de la enseñanza elemental y en el progreso de la institución del Silabario en que han aprendido las primeras letras sesenta millones de chilenos. Y agregó: "Catedrático y Rector de la Universidad de Chile, su espíritu progresista lo llevó a la materialización de importantes reformas en la educación superior. Como hombre público su talento brilló en el Congreso, y el Estado contó también, desde el Gobierno, con su preparación, su austeridad y su modestia".

"Pero, quizás, donde su afán incansable por el progreso y la educación del pueblo encontró el más ancho margen para su estatura de apóstol que en aquellas dos empresas en que admiramos por igual su alto relieve

### DETECTIVES PRIVADOS

Atendemos informaciones comerciales y particulares, rigurosas y abstención de prensa.

Cobranza. Seriedad. Reserva absoluta.

Estado 218 — Oficina 418.  
Cuarto piso — Fono 3818.

### CAMIONETAS

FORD 1956 — NUEVAS, SIN USO

Modelo F. 100 para 500 kilos, cabina y Pick-Up, precio \$ 2.500.000, al contado.

3 unidades disponibles entrega inmediata.

**NEDER y CIA.**  
Av. Providencia 1921 — Fono 41366

Un regalo útil  
que se agradece siempre

GRATIS  
grabaremos su nombre en la pluma fuente que compra.

Plumas fuente  
PARKER  
WATERMAN'S  
SHEAFFER'S  
MONTBLANC

**Clinica Plumas Fuente**  
Ahumada 190 - Huérfanos 1106

LE REGALAREMOS UN PRACTICO CALENDARIO DE BOLSILLO

### Federación Nacional de Constructores

Asociación de Constructores de Santiago

Huérfanos 878 — Oficina 918  
Fono 987355

### Elección viciada del Consejo General del Colegio de Constructores Civiles de Chile

La FEDERACION NACIONAL DE CONSTRUCTORES y la ASOCIACION DE CONSTRUCTORES DE SANTIAGO, debidamente asesoradas, cumplen con la obligación de reiterar a sus componentes y a los constructores en general, la información ya dada, en el sentido de que la elección del Consejo General convocada por el Consejo General Provisorio para los días 21, 22, 23, 26, 27 y 28 del presente, es nula, de nulidad absoluta, porque contraviene claras y precisas disposiciones de la ley 11.994.

Esta ley lleva como fecha de su promulgación el 29 de diciembre de 1953, de acuerdo con lo que prescribe el Art. 6.º del Código Civil, y, en consecuencia, no ha vencido el plazo de un año que ella dio para la inscripción de los constructores a que se refiere su Art. 2.º transitorio. Por consiguiente, se está dejando al margen del derecho a participar en la elección a todos los que aún no se han inscrito y, también, a todos aquellos a los cuales no se les ha aprobado su solicitud de inscripción. Tampoco se ha publicado la lista con el total de los inscritos, que, naturalmente, son los que tienen derecho a participar en el acto electoral, como lo ordena el mismo artículo de dicha ley en su inciso final. Las colectividades que representamos adelantamos al Consejo Provisorio que, por las violaciones legales en que está incurriendo, presentarán oportunamente la reclamación de nulidad de dicho acto electoral.

**FEDERACION NACIONAL DE CONSTRUCTORES**  
Victor J. Villanueva U. Presidente  
Secretario General Erasmo Molins Jaña

**ASOCIACION DE CONSTRUCTORES DE SANTIAGO**  
Mario Fuenzalida Teare Presidente



Dos aspectos de la manifestación de pesar y duelo a que dieron lugar ayer los funerales del eminente educador, filántropo y distinguido hombre público don Claudio Matte Pérez. En primer término los funerales, el emotivo homenaje a lo largo de la Avenida La Paz. Las pequeñas colegiales alzan en silencio sus manos en señal de postor saludo y despedida a su

gran benefactor. Abajo, el Ministro de Educación, don Francisco Bórquez, en los instantes en que despidió los restos del extinto a nombre del Gobierno y del Presidente de la República, mientras rodean la urna el senador don Joaquín Prieto Concha, el Subsecretario de Educación, don René del Villar, y el Edecan Naval de S. E., comandante don Pedro Jorquera.



## LIQUIDAMOS JUGUETES ALEMANES

CUERDA y a FRICCION

Ultimas NOVEDADES!

**CASA FIONA**  
L'UNION CENTRAL COSTADO T. METRO CASILLA 1701 STGO.  
HOY DOMINGO ABIERTO EN LA MAÑANA

## En la MONEDA

**VIAJE A VALPARAISO.** — En las primeras horas de ayer se dirigió a Quilicura y Valparaíso el Presidente de la República. En el primer viaje acompañado de los Ministros de Agricultura y Obras Públicas, a fin de conocer los proyectos de regadío de extensiones nuevas de Casablanca y Curacavi.

**EMBAJADOR EN ARGENTINA.** — El Embajador de Chile en Buenos Aires, señor Fernando Aldunate, viajó ayer al Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Carlos Novoa, a quien elevó un informe sobre los diferentes asuntos encomendados a su gestión ante el Gobierno de la Caza Rosada.

**EN AUSENTO MINISTRO SAINT-MARIE.** — El Canciller señor Osvaldo Ruiz-Adada se dirigió en la mañana de ayer a Uta del Mar, donde pasará el fin de semana.

## Autorizada venta de "cola de mono" hasta el día 1.º de enero

La Municipalidad de Santiago autorizó, por un decreto, a las fuentes de soda y establecimientos similares la venta de cola de mono y de sidra, desde hoy hasta el 1.º de enero. Se informó que para obtener la autorización será necesario cancelar previamente los derechos correspondientes, en la Municipalidad.

## LA FACH AGRADECIO AYER COLABORACION

Ayer se efectuó en el Casino de Turisaco, ubicado en la base sur de El Bosque, un almuerzo ofrecido por la Subsecretaría de Aviación en agradecimiento a las personas que han colaborado a lo largo del año con la Fuerza Aérea.

Asistieron a esta manifestación, miembros de las Comisiones de Defensa del Senado y de la Cámara de Diputados; del Ministerio de Relaciones Exteriores, del Ministerio de Hacienda y de la prensa nacional. En esta ocasión se dio lectura a un mensaje enviado desde la Antártida, por el Subsecretario de Aviación, general Eduardo Jensen, excusando su inasistencia, ya que se encontraba a bordo del avión de LAN, que realizó el primer vuelo sobre esa zona del territorio nacional.

## CONSTRUCTORES ACLARAN UNA INFORMACION

Ante una publicación aparecida en un diario de ayer, la Asociación de Constructores de la Universidad de Chile nos envía aclarar que la última asamblea general, por unanimidad, acordó eliminar de la lista de candidatos a consejeros del Colegio de Constructores, a los señores Carlos Díaz y Víctor León. Agrega la nota enviada a nuestro diario, que dicha medida fue adoptada en atención a que dichas personas aceptaron, sin autorización, formar parte de la lista de candidatos de los Constructores Prácticos. Finalmente, se dice que los únicos candidatos proclamados son los señores Guillermo Godoy, Bernardo Quiroga, Rubén Peralta y José Curio.



Vivamos nuestra edad

des vitales. Arrancamos, con el  
fuerza de la peste en la mano

### Servicios telefónicos

Y es así como el problema de la adecuación de los servicios telefónicos a las necesidades reales del país se ha ido postergando permanentemente, con lo cual, en realidad, se le ha agravado mucho más. En efecto, a medida que el tiempo pasa y la desvalorización monetaria se ha acentuado en Chile, resultan más caras las inversiones de

No digamos, pues, que la edad que tenemos es aquella que ven nuestros congéneres. Es éste un grave error que puede conducirnos a las peores consecuencias. Incluso, el hospital y la morgue. La generación a la que cada cual pertenece está formada por innumeros personales de todas las edades, calidades y meritos.

[illegible]

El problema se torna involu- ble para las mujeres. Ellas pien- san que no las amaremos cuan- do, como la Helena del soneto ronsardiano, sean viejas encu- milladas junto al fuego. ¿Qué hay de eso? Balzac descubrió a la mujer de treinta años: se di- ce que Sartre y la gente moder- na han descubierto a la de cua- renta. ¿Por qué no ensayar con la de cincuenta? El día que se escriba una buena novela so- bre esta mujer de medio siglo, ella también adquirirá patente amorosa y podrá cautivarlos con sus relativos encantos.

Por de pronto, vivamos la edad que tenemos. Ni más, ni menos. La edad que crece o que suponen los otros, sino la auténtica que nos está señalando el índice interior.

T. C.

temos frente a nosotros a un niño de diciembre con un saludo pascual a todos los hombres de trabajo de la campaña de las entidades, y a todos los que en la portada adorna todo el año por la sonrisa infantil y la complicidad de los hijos de los rudos trabajadores de la campaña, que han hecho de Nueva Pampa un progreso de nuestra economía.

"PAMPA" acerca a los trabajadores de las diversas secciones entre sí. Se tiene como un galardón poseer la colección completa de ella. Los lectores se esmeran en conservarla. Y en los campamentos de solteros, donde no puede llegar un ejemplar por cada trabajador, se la reparte por cada trabajador para que se quede con el ejemplar y ornar con sus ilustraciones y sus páginas las murallas de sus salones y dormitorios.

La revista ha cumplido ya su primer año de vida y fue fundada

En realidad, podíamos  
dad, y no lo somos. El  
las conciencias, y los  
por ninguna parte. A ve  
adivina, pero, como clie  
cables. Hace tiempo qu  
dido la paz y la tranqui  
que viviéramos entre sor  
aventurados según la E  
la sombra del litre.

Seguiremos leyendo  
ma", en toda su realida  
mos viviendo, si antes n  
desesperación. Sólo es p  
el día de la tragedia.

ser feices en esta bella  
drama se ha metido en todas  
responsables no se encuentran  
feices se les ve, cuando no se les  
esta casta de la India, son infor-  
me los santiaguinos hemos per-  
dido de nuestras vidas. Pare-  
cidos y ciegos, posiblemente in-  
scriptura, pero más dañinos que  
en los diarios la palabra "de-  
da intensa. Es posible que si-  
no nos morimos de escasez de  
posible esperar que no nos han  
B.

\_\_\_\_\_

firmados por el transcurso del año. El Gobierno ha querido dar una solución equitativa a las aspiraciones de estos grupos, para abandonar las líneas básicas de su política antiinflacionista, ya que es ella la única que, a la postre, perjudica en definitiva los intereses de la población trabajadora al asegurarse el poder adquisitivo de sus sueldos y salarios.

La estabilidad de nuestro signo monetario, que ha sido obteniendo gradualmente merced a las medidas aplicadas por el

El 2 de enero próximo, a las 24 horas, finalizará el plazo para inscribir candidatos a las elecciones de marzo. La brevedad del lapso influye en la elección de los jefes de los partidos políticos que aspiran a concertar alianzas y combinar sus combates electorales. El Frente Popular —FRAP— es la única candidatura que matorea ventajas y dificultades en la confección de su programa.

El poder  
liar a l  
aludido, y  
es posi  
Sin ord  
Rafael R  
neral de

as listas. Estos tropie  
afectado gravemente  
de la combinación y  
con un rompimiento  
partidas asociadas.  
esta pugna, que ya se  
pública, es el retro  
ditudina a Senador  
el señor Juan Prade-

No son p  
la Defens

Señor D  
Los imp  
Provisi  
nal, milit  
impuest

... Luis A. Fuentes desea vender la brevedad, por lo que le ruega que por intermedio del Gabinete de la madre por ignorancia particular, lo saludó atentamente Araya, capitán de Carabineros.

...fios a años, como en la actualidad.

...amente, la Caja no tiene propios; ella es el depositaria y administradora de los caudales que pertenecen a sus imponentes. Pero, bien, si la Caja no tiene propios para cumplir

bienestar común. Esto viene lográndose en virtud de sacrifi-

no será otra que la seguridad y la prosperidad generales.

...iones de tipo demográfico destinadas a ofrecer porcentajes	toda Francia. Su autor es un sacerdote de 37	dalo, y la apesadum
---	---	------------------------

Ha de suponerse del patriotismo y ilustración de los legisladores, que tales iniciativas inspiradas en subalternos propósitos electorales no prosperarán, y que se dará satisfacción justa a las aspiraciones de los trabajadores sin debilitar la lucha contra la inflación, de cuyo buen éxito depende el bienestar y la prosperidad de todos los sectores nacionales.

Según esa disposición, Chile no podrá hacerse representar en las Conferencias o reuniones técnicas que se celebren en el extranjero, porque se prohíbe la designación de misiones oficiales a tales torneos. Resulta

Redus Deenay

iglesia no se sentiria	un sacero
prada con su falta.	muchacha

...to lo tío, una lardidición. Pero el alma ardote estuvo siempre da. Porque si estaba a sacrificar su vida la vida terrestre de ara evitar el escándalo nunca aceptar la on eterna de su victioso, en el 4CV en que gina a la muerte, tuvo este extraño diálogo:

do: —“¡Dios mío: haz  
aya tenido tiempo pa-  
arse a la salvación!”  
ando los vecinos des-  
los cadáveres, acudió a  
ración de los muertos.  
en fin, abrió el vien-

do en los  
cuantos a

te el amante de una  
de la parroquia.

es donde los razona-  
mejor encadenados se  
en estas palabras: "ser  
porque una cosa es tra-  
planes de que hemos  
y otra cosa es llevarlos  
Y nada hay que pueda  
cómo "fue capaz" de  
un doble asesinato tan  
un hombre, como el  
Dr. Brown, con ha-

... que  
ducido en la realidad.  
es pueden presumirse;  
se conocerán exacta-  
ta que el criminal, pa-  
n tiempo, los confiese.  
llega a hacerlo con

beneficios de los quintos personal de empleo

imponentes desearían  
que llaman "FONDOS

la finalidad a que es-  
tinados dichos fondos,  
de ellos deben ir a in-  
el fondo común que  
lido al pago oportuno  
ones, montepíos, com-  
estas raíces (tanto pa-  
aja como imponentes),  
estamos de auxilio, re-  
anuales y beneficio a  
ejes, a fin de que estos  
sean cancelados ope-  
te y no sufran retra-

ad cristiana, "no des-  
de recursos ni aun an-  
que exceden a todos  
os de la imaginación  
— (Exclusivo para LA  
)

... con nuevos y rumbos

muchos casos, bora  
para beneficiar

...pasados un señor...  
...ción, por intermedia...  
...ción, al Banco del...  
...dido un préstamo y...  
...atendido y solucio...  
...ralmente, y lo más...  
...ue sin cuña alguna...  
...pero cierto. Yo fe...  
...niente de ese Banco...  
...nosotros, los impone...  
...servicio de Seguro So...  
...los otro trato. Pese...  
...soy imponente del So...  
...Hace varios años...

...ria digno de que  
Seguro Social copiar  
actitud del Banco de  
y no fuera tan exor-  
tus imponentes?  
agradecido. — Funes  
carnet 14154.



## NOTAS POLITICAS

### Diputado D. Pedro Espina aclara conceptos que afectan al Canciller

El señor Espina, en una declaración hecha a la prensa, aclaró los conceptos que en días anteriores expresó sobre la responsabilidad del actual Ministerio de Relaciones Exteriores, en el caso de la crisis de la Argentina.

El señor Espina, quien es diputado por el distrito de San José de Maipo, manifestó que sus declaraciones no debían ser tomadas como una crítica a la política exterior del gobierno, sino como una exposición de su opinión personal sobre la situación internacional.

El señor Espina, quien es diputado por el distrito de San José de Maipo, manifestó que sus declaraciones no debían ser tomadas como una crítica a la política exterior del gobierno, sino como una exposición de su opinión personal sobre la situación internacional.

### Industriales organizan Comité en favor de la candidatura a diputado de C. Guzmán Castro

Destacados elementos de la industria han iniciado trabajos en favor de la candidatura a diputado de Santiago, del señor César Guzmán Castro, ex presidente de la Cámara de Comercio e Industrias de Rancagua y dirigente de organizaciones de industriales de la capital.

El señor Guzmán Castro fue también gerente de empresas de importancia, y tiene especiales vinculaciones en los sectores de la producción. Próximamente se efectuará una amplia reunión de industriales para organizar definitivamente estos trabajos.

### Llegaron al Senado 5 Mensajes de ascensos en la Armada Nacional

Cinco Mensajes del Ejecutivo se recibieron ayer en el Senado. En ellos se solicita el acuerdo constitucional correspondiente, para ascender a capitanes de navío de la Armada Nacional a los capitanes de fragata Luis Vaccaro, Víctor Wilson Amenábar, Carlos Costa Franke, Manuel Peláez Rodríguez y Raúl Ampuero Bustamante.

De estos Mensajes se dará cuenta en la sesión que la Corporación celebrará el próximo miércoles.

### INTERES POR LOS RECONOCIMIENTOS PETROLIFEROS

El Embajador de Chile en La Paz, señor Alejandro Hales, envió una comunicación a la Cancillería que fue transmitida al Ministerio de Minería, dando cuenta de reconocimientos petrolíferos en Bolivia por una firma inglesa.

Da cuenta que la firma Shell Prospecting Corporation Ltd. de Londres, ha solicitado autorización al Gobierno boliviano para efectuar reconocimientos petrolíferos en los departamentos de Tarija, Chuquisaca y Santa Cruz, en una extensión de 111 mil 740 kilómetros cuadrados. Esta firma tendría, también, interés en hacer reconocimientos petrolíferos en el Norte Grande de Chile.



### INTERVENCION ELECTORAL EN PROV. DE CHILE

Declaraciones del candidato del P. Liberal don Ignacio Prado Benítez

El candidato a diputado del Partido Liberal, don Ignacio Prado Benítez, nos ha enviado para su publicación la siguiente declaración, a propósito de ciertas afirmaciones hechas por el actual parlamento de la circunscripción nombrada, don Hector Correa Letelier:

"El señor Hector Correa Letelier ha afirmado que yo me he servido de un funcionario del Banco del Estado para intervenir en favor de mi candidatura. Siendo tener que aclarar al señor Correa que esa afirmación es un Consejo, como autoridad, del cual forma parte el presidente de su Partido, señor Antonio Coloma, quien no permitiera que se utilizara una función respetable con pequeños políticos en contra de uno de los religiosos. Está demás que yo que los créditos son otorgados comisiones integradas por varones rectores y funcionarios del que deben estar de acuerdo con el reglamento estatuto y severo consecuencia, ninguna función individualmente puede otorgar de alguna cantidad."

"Por ello, desmentiré terminantemente la aseveración por el señor Correa Letelier."

"El Sr. diputado hace hincapié en el hecho de que yo pudiera tener un candidato radical, el señor Raúl Aldunate Phillips, afirmando que en elecciones pasadas logró llegar al Parlamento gracias a la intervención de un amigo de la familia, don Hector Correa Letelier, entonces diputado radical."

"Por otra parte, el señor Correa Letelier, como vicepresidente de la Cámara de Diputados, y que ha sido cargo en una combinación, él, no meramente electo, sino don Julio Durán, cuya filiación política es de todas conocida."

"Ahora bien, si se trata de una intervención electoral, para ser un misterio en Chile, que el Intendente fue designado a la presidencia del Partido Comunista, en el cual milita el señor Correa Letelier, personas de esta naturaleza han gestionado trade funcionarios, exclusivamente, en política. La Contraloría debió reparar la mayor parte de los respectivos decretos por no tener un alfiler legal."

"Ante estos ataques de que soy víctima, sólo tengo dos cosas que decir: Una, que esta campaña proselitista de toda altura política, venga de un personaje de la Contraloría, y la otra, que pretenda comprometer al Estado de Chile, cuyos mil millones son la única fuente de trabajo y financiamiento con que los elementos de trabajo de la Contraloría, también, denuncias de intervención, don Raúl Aldunate Phillips, diputado a diputado por Chile, totalmente eliminado de los registros del Partido Liberal."

"No puedo preocuparme de lo que diga, pues debo atribuir a la prensa, tanta importancia, como de honor que el señor Correa Letelier y en el momento prometía a respetar el voto de la Junta Ejecutiva del Partido, definitiva, me ungué como único a diputado liberal por la provincia de Chile, puesto que don Raúl Aldunate no respetó."

"Lo que sí bien podría ser de intervención electoral, se política que el señor Correa Letelier, en su momento, hechas que en su momento fueron denunciadas reiteradamente al señor Ministro del Interior."

## Con festival campesino Ñuñca celebrará hoy bendición de su Medialuna Municipal

En corrida de vacas se disputará el Premio Champion

Una fiesta típicamente chilena, en que se harán revivir las antiguas tradiciones campesinas, tendrá lugar hoy en la Comuna de Ñuñca, con motivo de la bendición de la Medialuna municipal, ubicada en el Parque "La Reina", junto a Larrain y Alvaro Casanova. Se darán cita en este punto los más avezados jinetes, los que en singular torneo disputarán el Premio Champion donado por la Municipalidad de Ñuñca.

El programa se iniciará a las nueve de la mañana y comprenderá amansadura de novillos, domadura de potros y movimiento de riendas, para terminar con la Gran Corrida de Vacas, en la que los más diestros jinetes lucirán sus cualidades ecuestres luchando contra la agresividad de los citados rumiantes.

Como número final del programa se consulta un concurso de cucaes, en el cual competirán los huasos de Ñuñca con los huasos del Club de Santiago. Los competidores de los números finales llevan sus propias parejas.

La bendición, a cargo del Párrroco de La Reina, se efectuará a las 10 horas, y concurrirán a este acto autoridades comunales y numerosos invitados especiales.

Para que el público pueda ver la corrida de vacas, se dispondrá de microbuses expresos de la línea "Plaza Egafía".

## Las Municipalidades plantean sus problemas a discutirse en el ler. Seminario sobre el Gran Santiago

Tanto el Comité Ejecutivo de la Conferencia Nacional de Municipalidades como la I Municipalidad de Santiago, han hecho saber a los organizadores del próximo seminario sobre "El Gran Santiago", sus puntos de vista sobre los problemas específicos que interesan a estas entidades.

Lo mismo han hecho las Municipalidades de San Bernardo, San José de Maipo, Quinta Normal y otras, interesadas en los planteamientos relacionados con el progreso de las Municipalidades de la periferia del área metropolitana.

Por su parte, el Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, prepara un informe que se refiere a "Radicalización de la Mancomunidad de las Municipalidades: la solución de los problemas del Gran Santiago". Este trabajo se basa en experiencias alcanzadas en otras metrópolis y en disposiciones de la actual legislación de las Municipalidades chilenas. Se hará una historia de los ensayos directos e indirectos realizados en nuestro país, un análisis de los fracasos, causas y posibilidades de una acción en común para abordar y resolver problemas.

El Instituto Nacional de Urbanismo, a su vez, ha hecho saber al Departamento de Ex-

## DAMAS JUDIAS HARAN ENTREGA DE AJUARES A 25 RECIEN NACIDOS

Las damas de la organización "Bene Benit" pondrán fin a las actividades de beneficencia del presente año con un reparto de 25 ajuares para recién nacidos en la Maternidad del Hospital J. J. Aguirre.

Esta entrega se llevará a efecto hoy a las 10.30 horas, y significará una adhesión a las festividades de Pascua.

## HACE 1.572 DIAS



EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN

## sesiones especiales del Congreso para despachar reajuste al sector privado

Ejecutivo las solicitó a los presidentes de la Cámara y el Senado

El Ejecutivo ha decidido proponer al Congreso sesiones especiales para el despacho de la ley que les aumente el sueldo y el salario para el período que se encuentra en segundo período constitucional, pendiente de la aprobación del Senado.

El señor Durán, el jefe del Estado, citó a las Corporaciones, a sesiones especiales para el jueves 27 del presente, de 10 a 13, 16 a 19.30, 21.30 a 23.30 y de 23.30 a 24 horas, para que se ocupen del mismo proyecto, ya que las modificaciones que le introducirá el Senado harán necesario por lo menos un tercer trámite constitucional.

La Cámara también fue citada ayer a sesión especial.

## AYER SE INAUGURO EN SANTIAGO ASAMBLEA NACIONAL DE LA OTECH

Con asistencia de más de un centenar de delegados de todo el país, se inauguró ayer la Asamblea Nacional de la Organización de Técnicos de Chile (OTEC). Presidente de la asamblea fue designado el señor Alejandro Torres, y como secretarios, los señores Julio Barrios, Moisés Torres y Aquiles Zurriaga.

La reunión tiene por objeto considerar temas que dicen especial relación con la Universidad Técnica del Estado, con el Colegio de Ingenieros y Técnicos y con la Inmobiliaria OTECH.

## CAMIONES FORD 1956

F. 800, nuevos, sin uso, tipo reforzado, chasis largo con Dual para 8.000 a 9.000 kilos de carga

NEDER Y CIA.

AVENIDA PROVIDENCIA 1921

TELEFONO 41366

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Las oficinas Municipales atenderán los días lunes 24 y 31 de diciembre en curso, de 8 a 13 horas.

MARIA TERESA DEL CANTO MOLINA  
ALCALDESA

## Más comodidad para los que usan DENTADURA

He aquí una manera de evitar las incomodidades que presenta una dentadura fija. FLODENT, un polvo para polir la dentadura, la mantiene más flexible, brando la boca, brindando comodidad. No deja acidez en la boca, no daña la boca. Con FLODENT a dentadura propia o ajena, se evita el aliento. — FLODENT en cualquier farmacia.

BATERIA DE ALUMINIO \$3100. JUGUETES DE TODAS CLASES REEMBOLSO: ANTICIPADO: MITAD DEL VALOR. COLONIA M. COMPANIA 1007, DON PAVON 370 DOMINGO 19

## VENDO DE OCASION

Amueblado jardín de living de comedor. Espetero burnando. Bergere lino. Lámpara ónix y bronce. Jarrón cristal "Praga". Espejo cristal importado. Espejo nacional. Mantelillo talla 50. Estufa Madama. Olla "Marmiteco", 8 litros. Olla "Marmiteco", 6 litros. Varios.

Ver y tratar en: MONTREAL 5371 Gran Avenida, Paradero 11 1/2 por Llico.



**OFICIOS DE LA NAVIDAD EN LOS TEMPLOS EVANGÉLICOS.**— Oficios extraordinarios de predicción, habrá hoy en los Templos Evangélicos de la ciudad para conmemorar el nacimiento de Nuestro Señor. En el Templo de la Primera Iglesia Metodista, situado en la Avenida Portales N.º 2610, estos actos se efectuarán a las 10, 11.15 y 20.30 horas.

**A ESTADOS UNIDOS.**— Por vía aérea se han dirigido a Estados Unidos, vía Lima, para continuar a Europa y Oriente, don Mario Montero Schmidt y señora Sigrid Banach de Montero.

**NACIMIENTO.**— Ha nacido un hijo del señor Teófilo Kókal y de la señora Mirén Artorquiza de Kókal.

### Matrimonio López Guzmán-Chonka Bedey.

Hoy, a las 18 horas, será bendecido en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas el matrimonio de la señorita Ana Chonka Bedey con el señor Luis López Guzmán.



SEÑORITA ANA CHONKA BEDEY, cuyo matrimonio será bendecido hoy.

**MATRIMONIO CONCERTADO.**— Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Bernardita Barro Sánchez con el señor Manuel José Fernández Larrain.

Hará la visita de estilo la señora M. Victoria Larrain de Fernández.

Guzmán. Servirán de padrinos, por parte de la novia, el señor Nicolás Chonka Sbelever y señora Elena Bedey de Chonka, y del novio, el señor Luis López Guzmán y señora Ana Guzmán de López.

Actuarán de testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, la señora Juana Thaez Frazhowska, y los señores Juan Krupa R., Alberto Bardavid Anquía, Miguel Chonka Bedey, Carlos Bustamante Brown y Juan Peña Gálvez; y por parte del novio, la señora Berta Guzmán de Zamora y los señores César Guzmán Castro, Carlos Guzmán García, Roberto Guzmán Castro, Raúl López Díaz y la señorita Ana López Guzmán.

Fueron testigos en la inscripción civil, por parte de la novia, las señoritas Elena Chonka Bedey, Graciela Videla Lastra, Elsa Ojeda Bianchi y el señor Mario Cereceda Romo; y del novio, la señora María Bravo de Guzmán, la señorita Alfonso Buclagüa R. y los señores Alfonso López D. y Sergio Puyol Carreño.

### EVANGELIO DE LA DOMINICA IV, Matrimonio Armstrong Aldunate-Yrarrázaval Rozas.

San Lucas, capítulo IV, versículos 1-6

**TEXTO.**— El año decimoquinto del imperio de Tiberio César, siendo Poncio Pilato gobernador de la Judea, Herodes tetrarca de Galilea, y su hermano Filipo tetrarca de la Iturea y de la provincia de Tracónitide, siendo Lisias tetrarca de la Abilene, y bajo los principios de los sacerdotes Anás y Caifás, vino la palabra del Señor sobre Juan, hijo de Zacarías, en el desierto. Y vino éste por toda la región del Jordán, predicando el bautismo de penitencia, para la remisión de los pecados, conforme está escrito en el libro de los oráculos de Isaías profeta: Voz que clama en el desierto: preparad el camino del Señor; enderezad sus senderos; todo valle será terraplenado y todo monte o collado será rebajado; y lo torcido enderezado, y los caminos frágiles alisados, y verá toda carne al Salvador de Dios.

**COMENTARIO.**— La lectura de los textos bíblicos, durante estas cuatro semanas de Adviento, nos descubre claramente la intención de la Iglesia de que nos asimilemos la mentalidad del Pueblo de Israel o de Dios en la Antigua Ley o Alianza, y la mentalidad de los Patriarcas y Profetas, quienes aspiraban por la llegada del Mesías en su doble advenimiento de gracia y de gloria en esos milenios que antecederían al nacimiento de Cristo.

La Iglesia Orígenes honra en estas semanas a quienes fueron los protagonistas del Señor. Por eso tienen especial mención Abraham, Isaac y Jacob.



**PEQUEÑOS COMENSALES EN EL HOTEL PANAMERICANO.**— La Navidad tiene para los niños el encanto de las sorpresas. Jugar a "las personas grandes" y ser recibidos con todos los honores, en un gran hotel, fue el sueno realizado por los hijos del personal del Hotel Panamericano.

cuando el gerente de ese establecimiento, señor Wolfgang Seeburg y su esposa, les ofrecieron una fiesta infantil. En la cara de los pequeños se nota el regocijo de la fiesta que les anticipó el Viejo Pascuero.

**LA BAHIA**

Lo invita a su tradicional gran cena de Navidad en sus comedores.

Gran orquesta-Bailé

Reserve su mesa al Tel. 3212123

Monjitas 846



Hoy domingo, a las 7.45 en la Iglesia de Los Angeles (El Golf), se oficiará el matrimonio de la señorita Esther Yrarrázaval Rozas con el señor Eduardo Armstrong Aldunate.

Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Carlos Triebel.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Ismael Yrarrázaval Mac Clure y señora Marta Rozas de Yrarrázaval, y por parte del novio, el señor Alfonso Armstrong Ariztia y señora Fidela Prado de Armstrong.

Testigos de la ceremonia religiosa, por parte de la novia, los señores Antonio Subercaseaux Rozas, Ismael Yrarrázaval Rozas, Leopoldo Larrain Echeverría, Alfredo Yrarrázaval Mac Clure, Enrique Eguiguren Campino, Ladislao Lecaros Sánchez; y por parte del novio, los señores Alfonso Armstrong Aldunate, Sergio Armstrong Aldunate, Tomás Armstrong Ariztia, Elvira Aldunate de Fontaine, Isabel Ariztia de Ruiz-Tagle, y Fernando Vial Armstrong.

Testigos del matrimonio civil, por parte de la novia, los señores Gustavo Ross Ossa, Alfredo Yrarrázaval Rozas, Ricardo Lecaros Amunátegui, Enrique Ita-



SEÑORITA ESTHER YRARRAZAVEL ROZAS, cuyo matrimonio será bendecido hoy.

**Modas LEO**

ABRIGOS — CHAQUETONES  
VESTIDOS — FALDAS  
TRAJES SASTRE

Créditos a sola firma

A Fuerzas Armadas, Carabineros  
Profesores, sin pie

**SAN DIEGO 2023**

Para conseguir que su cutis tenga el delicado tono mate que tanto la favorece, bastará que adopte para su tocado los impalpables y exquisitamente perfumados

**POLVOS DEL HAREM**

...un regalo práctico...

**La nueva Enciclopedia Sopena**

Ha aquí una obra que siendo nueva tiene garantizada su autoridad por la amplia experiencia de sus editores.

**LA NUEVA ENCICLOPEDIA SOPENA.** es una modernísima obra de consulta, en la que la Editorial Sopena S. A. de Barcelona.

Espeña, ha acumulado toda la experiencia de esa gran empresa editorial especializada por más de medio siglo en la publicación de diccionarios y enciclopedias.

distribuidor para todo Chile

**EDITORIAL AURORA DE CHILE S. A.**

SALA DE VENTAS AHUMADA 55

**MODA ABIERTA**

DE MODAS, CORTE Y CONFECCION

moderno, rápidos y económicos. Profesoras especializadas. confeccionan trajes primorosos. Cursos diurnos y nocturnos. También especiales para dueñas de casa.

**RECONOCIDO PRESTIGIO**

Diplomas válidos

Academia Nacional de Corte y Confección

(MR.)

EDITH DAVIES CORREA

**ROSAS 1353**

**ITINERARIO LITURGICO**

4.º DOMINGO DE ADVIENTO

**A LITURGIA** de este domingo, el tiempo de Adviento, es un tiempo de preparación para la Navidad. Los creyentes, en este tiempo, se preparan para la llegada del Mesías. La liturgia de este domingo es muy rica en símbolos y en palabras que nos ayudan a comprender el misterio de la Navidad.

El Evangelio de este domingo nos presenta a Juan el Bautista, quien predicaba el bautismo de penitencia para la remisión de los pecados. Juan era el precursor del Mesías, quien lo preparaba el camino.

La lectura de la Antífona de la Vigilia de la Navidad, "Veni, Domine, Jesu", es una hermosa expresión de la esperanza de los creyentes en la llegada de Cristo.

En la Misa de la Vigilia de la Navidad, se lee el Evangelio de Mateo, donde Jesús anuncia que él es el Mesías prometido. Este Evangelio es muy importante porque nos muestra a Jesús como el hijo de David, el rey de Israel.

La liturgia de la Vigilia de la Navidad es una celebración muy especial, que nos ayuda a vivir el misterio de la Navidad con fe y alegría.



**ENFERMOS.** — Enferma de cuidado, la señorita Lucila Zalar Berguño.  
— Mejor, don Carlos Rozas Larrain.  
— Restablecido, después del accidente automovilístico que sufrió últimamente, el señor Luis Errazuriz Rozas.

**NACIMIENTO.** — En la Clínica Universitaria del Hospital José Joaquín Aguirre ha nacido Margarita María, hija del señor Víctor Calvo Narango y de la señora Elsa Pérez de Calvo.

**ACE DE LAS DELICIAS DEL MAR**  
en el Hotel más confortable de Cartagena  
**HOTEL CONTINENTAL**  
Frente al mar  
Espléndidas comidas. Precios convencionales.  
Reservas al teléfono 50, Cartagena

**SANTERIA**  
**JEANNE D'ARC**  
**PESEBRES**  
**Y**  
**NACIMIENTOS**  
**AHUMADA 38**

# SE COMENTA...

**MARIO MONTERO**  
SCHMIDT, ex Ministro y solterón empedernido, quien manifestaba opiniones muy poco favorables al matrimonio, va ahora en viaje de luna de miel, hacia USA, Europa y Oriente... El millagrito y la conversión los realizó la dija Sigrid Bannach, su flamante esposa... Cuando un grupo de "solterones" en la fiesta de bodas le echó en cara su deserción del grupo, Mario, olímpico, les contestó: "Amigos, de los arrepentidos es el reino de los ciegos..."

**UN ATARDECER HOLAN-**  
DES tonta a cualquiera, con sus tulipanes, sus molinos, y sus suecos. Muchos acudieron a la invitación de Antonio Selch, Gerente de KLM, cuando invitó a un atardecer holandés en la terraza del Hotel Panamericano... El atardecer fue precioso y la parte holandesa la pusieron Jos Dealange Wendela y Roby van der Wal, cantando canciones, al parecer, muy entretenidas... Hubo juegos de prendas y cuando a un afortunado perdedor, que estaba de novio, por eso omitimos el nombre, le dio dos un beso en la mejilla, después de cumplir su penitencia, aseguró que la sombra del gasómetro, era un molino de viento.

**CARLOS OLIVOS MORE-**  
NO, recién llegado de los EE. UU., y Raúl Ducl Claro —quien también ha viajado, pero hace más tiempo—, van a dar un coctel, muy elegante, para inaugurar su nueva estación de servicio, en la Costanera... Como la invitación es para el 28 del presente, (Día de los Inocentes), han tenido que agregar a las tarjetas que los tragos serán auténticos y no mezcla de aceite con bencina, para que los invitados los tomen tranquilos...  
— CUANDO RICARDO LAT-  
CHAM, le dijo a Hugo Lindo que su apellido era comprometedor, en la comida que le daba el Pen Club, por la publicación de su libro "El Anzuelo de Dios", Hugo, con gracia, le dijo que él no lo encontraba en absoluto, y que lo maneja muy bien... También hubo sonrisas, cuando con su larga y flaca figura, hizo alusión a su "flaca memoria..."  
A. F.



Señorita RUTH CERDA GARS, cuyo matrimonio con el señor Hernán Méndez Méndez, se efectuó privadamente el 18 del presente mes, en esta capital.

**FELIZ NAVIDAD Y AÑO**  
**NUEVO DE PROSPERIDAD**  
desea a sus clientes  
**LIBRERIA "EL SEMBRADOR"**  
y continúa a su servicio con la mejor literatura en INGLES y CASTELLANO y RELIGIOSOS EVANGELICOS, en  
PASAJE MATTE 342 — FONO 398903  
— SANTIAGO —

**Y UNGA**  
JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL  
REPUESTOS EN TODOS LOS TIPOS  
**FLOREROS CRISTAL CORTADO**  
Sábado abierto hasta las 13 horas  
JUEGOS DE PORCELANAS NACIONALES X IMPORTADOS.  
CREDITOS  
(Estacionamiento para autos).  
Hoy abierto todo el día.  
**SAN DIEGO 224 (INTERIOR)**

**SU DESTINO**  
¿Queréis conocer vuestro futuro?  
¿Sabéis cuál será vuestro destino?  
¿Tendéis alguna desilusión amorosa o intima? ¿Sabéis por qué vuestros negocios van mal? Consultad de 10 a 12 y de 14 a 20 horas.  
Ellos os dirán el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas vuestras empresas. Sus resultados son prodigiosos.  
Santo Domingo 1897.

**TRAJES**  
**MATERNALES**  
EXCLUSIVA ESPECIALIDAD  
VENTA AL COSTO  
Infinidad de modelos con FALDAS MAGICAS PATENTADAS  
Mme. Anny  
Única especialista europea:  
**MORANDE 831**  
3er. piso — Depto. 31 (ascensor) — Fono 84077  
Guardad este aviso

**SOLDADURAS**  
**DENTALES**  
INMEDIATAS  
Especialidad reparaciones difíciles, cambio de dientes, ganchitos, fracturas.  
CARLOS RAKOS  
Monjitas 778, tercer piso, fono 32850.  
COMPRO ORO

**Champí**  
**HAMETA**  
ESPECIAL  
SIN JABON NI ALCALI  
**Insuperable**

## Matrimonio Mahuzier Berisso - Herrera Alfonso.

Ayer fue bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora del Luján el matrimonio de la señorita Lucía de Lourdes Herrera Alfonso con el teniente de la Armada señor Juan Germán Mahuzier Berisso. Puso las bendiciones el Capellán de la Armada don Manuel Contreras. Padrinos por parte de la novia, don Carlos Herrera Muñoz y señora Rosa Alfonso de Herrera; y por parte del novio, el mayor de Ejército don Osvaldo Urrutia de la Jara y la señora Ester Berisso de Mahuzier. Testigos en el matrimonio religioso, por parte de la novia, Tobias Barros Ortiz, Oscar Herrera Muñoz, Guillermo Cortés-Monroy Barrios, Pedro Enrique Alfonso, Hugo Espinosa Aguirre, Jorge Alfonso Cavada y Hernán Olague Bari; y por parte del novio, René Berisso Monsalve, Alfredo Rossmann Hausen, Luis Marcelo Oesterlin Dellinger, Guido Leccers Erbetta, Ronald T. Mac Intyre y Jorge Mary Berisso. Testigos en el civil, por parte de la novia, los señores Patricio Herrera Alfonso, Tobias Barros Alfonso, Oscar Mesa

**EN ESTADOS UNIDOS.** — En Nueva York, el señor Justino Sotomayor de la Cruz.

**CONTRA CIERTAS**  
**Excusas — Ronchas**  
**Empeines — Espinillas**  
**Comozón de la piel**  
y del cuero cabelludo etc., puede Ud. aplicar el  
**Ungüento**  
**Monte Santo**  
BASE: Lassamentolalcant.

**MUÑECAS**  
LINDOS MODELOS  
CERRA LOS OJOS  
ANDA-ALTO 60 cms.  
**\$6.950.-**

**JUGUETES**  
GRAN SURTIDO — REEMBOLSO  
ANTICIPADO MITAD DEL VALOR  
**IMPRESA Y LIBRERIA**  
**COLON**  
COMPANIA 1007  
POR MAYOR: STG. DOMINGO 1645

**\$ 950.-**  
Y \$ 1.200  
la mejor permanente en frío.  
Líquidos legítimos norteamericanos. Especialidad en cabellos sedosos, \$ 1.500, garantizados por ocho meses, en el  
**INSTITUTO DE BELLEZA**  
VICTORIA SOTOMAYOR  
Peinados, tinturas, manicure, almidado por su propia dueña.  
**MERCED 820**  
**FONO 397901**  
Pasaje, frente Teatro Santiago.

## MATRIMONIO CONCERTADO.

Ayer quedó concertado el matrimonio del señor Edmundo Hang Gallagher y la señorita María Angélica Miranda Paiva. Hicieron la visita de estilo, el señor Edmundo Hang Elasmenger y la señora Teresa Gallagher de Hang.  
Bendijo las argollas el Rev. Padre Morales.

**NACIMIENTO.** — Ha nacido Juan Carlos, hijo de la señora Sylvia Fierro Caña y del señor Juan Benza Peñailillo.

## RESULTADO DE LA RIFA A BENEFICIO DE LA FUNDACION "MI CASA"

El viernes 21 de diciembre de 1956 se efectuó en "MI CASA", ante el notario señor Herman Chadwick Valdes, y numeroso público, el sorteo organizado por esta Fundación, resultando favorecidos los siguientes números, con los premios que se indican:  
1er. PREMIO: Una motoneta, Serie C, N.º 03823, perteneciente a don José Basadre Galdames, domiciliado en Sección Maestranza Estación Barón, Valparaíso.  
2o. PREMIO: Un auto con motor para niños, marca "Eschelman", Serie J, N.º 029615, perteneciente a don Carlos Ruiz, domiciliado en San Jorge 230, de Santiago.  
3er. PREMIO: Un orgullo español y carréon para transportar, Serie F, N.º 024626, perteneciente a don Armando Dussallant, domiciliado en Huérfanos 757, oficina 705, de Santiago.  
4o. PREMIO: Un barco con motor a púas "Julius Helmsdorf", Serie A, N.º 11686, perteneciente a don Roberto Parant, cailla 86, Angol.  
5o. PREMIO: Una central termoelectrica "Fleischman", Serie D, N.º 07476, perteneciente a la señorita Silvia Baeza, domiciliada en Almirante Barros N.º 580, de Santiago.  
6o. PREMIO: Veinte tomos de "El Tesoro de la Juventud", edición 1955, Serie A, N.º 43939, perteneciente a la señorita Gilda Gerard Ruiz, domiciliada en Domingo Santa María N.º 572, Santiago.  
7o. PREMIO: Una motoneta a pedal, para niños, marca "Perbedo", Serie J, N.º 37823, perteneciente a la señora Gabriela de Valenzuela, domiciliada en Vitacura N.º 457, de Santiago.  
8o. PREMIO: Una caja para construcción andarivel "Hausen", Serie E, N.º 29038, perteneciente a la señorita María Calderón Valencia, domiciliada en Roberto Pretot N.º 1750, Santiago.  
9o. PREMIO: Una muñeca marca "Tortuga Schildkroet", Serie J, N.º 28267, perteneciente a la señorita Jimena Véliz González, domiciliada en Gran Avenida 7090, de Santiago.  
10o. PREMIO: Un juego "Schuco Variante", Serie G, N.º 14714, perteneciente al señor E. Hansen, domiciliado en Av. España 378, Santiago.  
11o. PREMIO: Un camión "Gama", con luces y claxon, Serie E, N.º 34597, perteneciente a don Danilo Crespo, domiciliado en Brasil N.º 485, de Santiago.  
12o. PREMIO: Una muñeca de muñeca con ajuar "Betty Bower", Serie I, N.º 35618, perteneciente a don Juan Enrique Roeschmann, domiciliado en Amapolitas 1615, de Santiago.  
Los premios serán entregados en las oficinas del señor Alfredo Delano C., Ahumada 91, desde el lunes 24, en la mañana y en la tarde.  
Santiago, diciembre 22 de 1956.

**MODAS "HONET"**  
**CREDITOS**  
TRAJES SASTRE — VESTIDOS  
CHAQUETONES Y ABRIGOS  
Gran surtido  
HECHURAS SELECCIONADAS  
Precios Especiales Para Provincias  
**SAN PABLO 960 (INTERIOR) PRENTE MERCADO**



**ORGANIZACION**  
**DE TECNICOS**  
**DE CHILE.**



## UNA INVERSION TECNICAMENTE ESTUDIADA

**INMOBILIARIA OTECH** Av. B. O'Higgins 228-232

Comienza la construcción de un Moderno Edificio en sus propios terrenos de Avda. B. O'Higgins esq. Pedregal.

**LOCALES COMERCIALES, MODERNO HOTEL, SEDE SOCIAL, SALON EXPOSICION INDUSTRIAL**

**ASEGURE UNA RENTABILIDAD GARANTIZADA SUSCRIBIENDO ACCIONES DE INMEDIATA VALORIZACION**

Capital inicial \$ 150.000.000.-  
VALOR DE LA ACCION \$ 1.000.-  
VENTA MINIMA 50 ACCIONES

**\$2.500** mensual

Un negocio de sólido respaldo, desarrollado por Técnicos  
Arquitecto: Pablo de Carolis

Empresa Constructora:  
**ISRAEL FRIEDMAN BORDAN**

informese en  
**CENTRAL DE TRANSACCIONES COMERCIALES S. C. A.**

**SAN ANTONIO 60 — TELEFONO 381592 SANTIAGO**  
Y EDIFICIO OTECH ALAMEDA 230 FONO 32222

**OFICINA EN VALPARAISO, PRAT 813 — TELEFONO 57211.**

**Joyas FINAS**

**KARMY**

le ofrece la más selecta variedad de los más gratos presentes, a precios realmente bajos, porque son fabricantes, importadores, tienen talleres y por ser una de las firmas más antiguas de la capital.

**Joyería KARMY**  
**AHUMADA 278**

**CASI 500 HUERFANOS FONO 81529**



# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## Se completó la evacuación de los anglo-franceses en Egipto

PORT SAID, 22. (UP).— (Por Edward Ingram).— Las últimas tropas anglo-francesas evacuaron hoy a Egipto, rodeadas del estallido de los disparos de armas de fuego. A los 47 días de la ocupación de Port Said y su ciudad gemela de Port Fuad, en la ribera opuesta

del extremo norte del Canal de Suez, se terminó cuando las fuerzas aliadas subieron a bordo de barcas de desembarco, protegidas por aviones de guerra que volaban a poca altura y dejaron la ciudad en manos de las fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas.

## Gobernador de Estado de Michigán hace gran elogio de Sudamérica

DETROIT, 22. (UP).— Con gran entusiasmo sobre las posibilidades de América del Sur, habló el Gobernador de Michigán, Mennen Williams, a su regreso de una gira por ese Continente.

"Los países sudamericanos serán potencias mundiales de gran importancia, dentro de un siglo —comenzó diciendo—. Los Estados Unidos deberían impulsar vigorosamente y con imaginación complementar la política de buena vecindad y el programa de cooperación económica. No cabe duda sobre la tremenda vitalidad económica de América del Sur —agregó—, donde una vez hay construcciones. El potencial es enorme a pesar de los recursos físicos así como de la ansiedad por trabajar. Los ingredientes que faltan son capital y en algunos casos conocimientos. La falta de capital da por resultado que se cobren intereses del 9 al 24 por ciento".

Luego añadió: "Si bien hay algunos sectores de la población que se conforman con lo que da el exuberante clima tropical, la mayoría de los sudamericanos parecen emprendedores e industriales". Terminó diciendo Williams: "En todas partes fuimos tratados con extraordinaria hospitalidad".

## Ha sido condenado a cuatro años de cárcel el doctor Otto John

KARLSRUHE (Alemania), 22.— (UP).— La Corte Suprema de Alemania condenó hoy al doctor Otto John, ex protector de la Constitución de Alemania Occidental, a cuatro años de prisión, por los 17 meses que pasó "voluntariamente" en Alemania Oriental, comunista.

La severidad de la sentencia sorprendió incluso al Fiscal del Estado, que sólo había pedido dos años de trabajo forzado para el acusado, ex jefe de seguridad interna de la República Federal y uno de los pocos sobrevivientes de la famosa conspiración del 30 de julio de 1944 contra la vida de Adolf Hitler.

Los jueces miembros del Supremo Tribunal alemán señalaron que John había sido un "voluntario" en el proceso de esta semana, que fue nacionalizado y secuestrado en Berlín Oriental en la noche del 20 de julio de 1944, cuando pasó al sector soviético.

Los jueces señalaron también que John regresó meses más tarde a Alemania Occidental, el 12 de diciembre de 1945, sólo porque consideró que no había recibido de los comunistas el respeto y la consideración que esperaba de ellos. Los miembros del Tribunal señalaron, sin embargo, que no hay indicios de que John, de 37 años de edad, haya sido comunista. John fue arrestado a fines de diciembre de 1943, pocos días después de haber regresado del campo comunista, acusado de haber mantenido relaciones traidoras con los rojos alemanes.

Lo que pasó en la cárcel le será acreditado, de modo que tendrá que pasar sólo tres años más en la prisión. El veredicto del Tribunal

la evacuación, cerrado por una alambrada de púas.

Durante la mañana, el fuego continuó en Port Said. A pesar de esto, los nacionalistas hicieron un cordial gesto. Libertaron al teniente Anthony Moorhouse, secuestrado en la calle, más de 11 días. Hubo un momento en que se temió que el joven oficial puesto en libertad, coincidiendo con la retirada de los últimos soldados aliados, hubiera sido muerto. Los británicos amenazaron también en esos momentos con retener a 200 prisioneros.

PORT SAID, 22. (UP).— Desde las 10.20 de esta mañana, esta ciudad, que se alza frente a Port Said, había de por medio, quedó en manos del contingente colombiano de las fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas.

En impresionante ceremonia, el comandante de las fuerzas francesas hizo entrega de la ciudad al teniente coronel César Cabrera, del ejército de Colombia. Mientras los soldados colombianos del 1.º FICU asumían el control del puerto, las fuerzas británicas de Port Said se concentraron en el perímetro del sector noroccidental de la ciudad, para embarcarse.

PORT SAID, 22. (UP).— Tropas colombianas asumieron el control de Port Said, al salir hoy de esta ciudad, las últimas tropas francesas.

ACCIDENTE A PORTAVIONES BRITANICO.— Londres, 22. (UP).— El portaviones "HMS Shearwater", que llevaba a bordo a 1.100 hombres británicos del Canal de Suez, chocó ayer en medio de una densa niebla con el petrolero noruego "Geira". Ninguna de las dos naves resultó seriamente dañada, ni tampoco hubo víctimas.

Actividades de Juan D. Perón en Venezuela disgustan a Argentina

BUENOS AIRES, 22. (UP).— La Cancillería argentina habría expresado su desagrado al Gobierno de Venezuela por las actividades que desarrolla el ex presidente Juan Perón en Caracas, según se informó en fuentes allegadas a la Cancillería.

La representación había sido hecha en el curso de una entrevista que sostuvo el Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Castañeda, con el Embajador argentino, Atlántico Carreras. Después de la entrevista, Castañeda dijo que "había conversado de temas generales y entre ellos el de las actividades de Juan Perón en Venezuela. Decidió dar otros detalles".



TOKIO, (Japón).— Tanzen Ishihashi, (centro), que sucede a Ichiro Hatoyama en el cargo de Primer Ministro de Japón. La instantánea lo muestra al ser felicitado por algunos de sus correligionarios, luego de haber sido elegido presidente del Partido Liberal Democrático. Ishihashi, ha pedido a su rival en la postulación por la J. L. fatura del Gabinete, Nobusuke Kishi, que asuma el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores. (Radiografía de UNITED PRESS.)

## El Gobierno húngaro admite que patriotas continúan resistiendo

BUDAPEST, 22. (UP).— Por Iona Mylras. — El Gobierno comunista admitió hoy que elementos rebeldes siguen dominando algunas "zonas remotas", de Hungría, mediante sus "Consejos Revolucionarios", anticomunistas. El diario oficial "Nep Szabadags", mencionó el distrito de Heves, al noreste de Budapest, como uno de los baluartes de los ahora ilegales Consejos que surgieron de la rebelión húngara iniciada el 23 de octubre. Estos Consejos se niegan a reconocer el gobierno comunista de Janos Kadar, dice el diario.

Aunque el Gobierno de Kadar ordenó la disolución de dichos Consejos hace algunas semanas, muchos de ellos "simplemente se burlan de sus órdenes y continúan sus actividades", agrega el periódico oficial. Aparte de sus dificultades con los Consejos rebeldes, Kadar no logra aún resolver el problema de cómo reanudar la producción en las minas de carbón. En la zona industrial de Dorog, los mineros iniciaron una huelga de brazos caídos, pero no se ha dicho con qué propósito.

Menos de la mitad de los 100 mil hombres que trabajaban en las minas han vuelto a las labores. La producción alcanza a un tercio de lo normal. En Viena, noticias recibidas de Hungría dicen que los mineros han exigido la renuncia de Kadar, el retiro de las fuerzas rusas a sus cuarteles, y elecciones libres, como condiciones para reanudar la producción normal.

El Gobierno, entre tanto, denunció la declaración de los mineros para las conversaciones con los representantes de esos partidos, según las fuentes mencionadas.

## TEMESE QUE CONTINUE LA ACCION SEDICIOSA EN LA ISLA DE CUBA

LA HABANA, 22. (UP).— La prensa en general ignoró, pero los dirigentes de la oposición criticaron, la información dada ayer por el diario "Tiempo", de que es inminente la invasión de Cuba por revolucionarios contrarios al Gobierno del Presidente Fulgencio Batista.

El comentarista radial y dirigente de oposición, José Pardo Lada, manifestó severamente: "La información de ese diario del senador gubernamental (Rodolfo Mañá, también presidente de la Comisión de las Fuerzas Armadas), es como para poner los pelos de punta a la ciudadanía".

La noticia de "Tiempo" fue reproducida en forma ampliada por la revista semanal "Bohemia", cuyo director es el ex presidente de la República, Fulgencio Batista. El artículo de la revista "Bohemia" dice que el ex presidente de la República, Fulgencio Batista, ha firmado una orden de detención de todos los que se dedican a actividades sediciosas contra Cuba, y que se han establecido en la isla de Cuba, en el campamento de Instrucción de Manzanillo, antigua base de entrenamiento de la Fuerza Armada, un grupo de hombres que se dedican a actividades sediciosas contra Cuba.

## ATENCIÓN

SEÑORES: PROFESORES CARABINEROS AGRICULTORES FUERZAS ARMADAS EMPLEADOS PARTICULARES, PUBLICOS, SEMIFISCALES Y MUNICIPALES

"INCO LTDA." Ofrece gran variedad de JUGUETES para la Pascua. ¡¡¡CREDITOS!!!

Atención en Huérfanos 757 - Oficina 101 (Entrepiso) ATENCION HOY DOMINGO TODO EL DIA

## NO COMPRE MUEBLES

SIN ANTES CONSULTARNOS!! DORMITORIO Sheraton. 10 piezas \$ 83.880

COMEDOR Sheraton. 8 piezas ... 72.750

LIVING Reina Ana. 4 piezas ... 37.600

COMPRE EN LA FCA. Y AHORRE LA DIFERENCIA AV. VICUNA MACKENNA 1483

## ESPIRITU FRATERNAL DURANTE LA NAVIDAD EN LA TIERRA SANTA

JERUSALEN, 22.— (UP).— El espíritu de Navidad ha tomado en Tierra Santa y la frontera entre Israel y Jordania, una atmósfera de fraternidad y paz. Las relaciones de Israel con sus vecinos árabes, que se habían deteriorado a consecuencia de la rápida campaña militar israelí, se han mejorado notablemente en los últimos días. En la frontera entre Israel y Jordania, se han establecido puestos de control de la frontera, pero se ha permitido a los árabes que se congreguen en el cruce de la frontera, para observar la Navidad.

Navidad es una de las dos únicas ocasiones en el año en que los árabes de la zona de Jerusalén y la zona de Belén, que están bajo el control de Israel, se reúnen en una atmósfera de fraternidad y paz. En Belén, la ciudad natal de Jesús, se han establecido puestos de control de la frontera, pero se ha permitido a los árabes que se congreguen en el cruce de la frontera, para observar la Navidad.

## Gestiónase una tregua franco-musulmana para la Navidad en Argelia

ARGEL, 22. (UP).— Los rebeldes argelinos intensificaron su ofensiva contra Francia, pero las tropas francesas continúan resistiendo. Los ataques rebeldes se han intensificado en los últimos días, pero las tropas francesas continúan resistiendo. Los rebeldes argelinos intensificaron su ofensiva contra Francia, pero las tropas francesas continúan resistiendo.

La Federación de los ataques rebeldes hizo al jefe del Ejército francés, general Paul-Henri Ely, convocar una reunión de emergencia de sus subordinados en Argel. El Comandante en Jefe de Argel, general Raoul Sen, y otros comandantes, entre ellos, los comandantes franceses del vino Tunés.

MEDIDAS ANTE PROXIMA NAVIDAD.— ARGEL, 22. (UP).— Las autoridades policíacas francesas están preparando medidas de seguridad para la Navidad en esta zona.

## Breves del exterior

OTAWA, CANADA.— El Primer Ministro, John Diefenbaker, se encuentra aquí para una conferencia durante dos días con el Primer Ministro del Canadá, Lester B. Pearson. Esta es la segunda visita de Nehru al Canadá. La primera fue en 1949, y después de haber obtenido la India su independencia.

LA HABANA, 22.— (UP).— La prensa del ex Ministro del Interior, del régimen batistiano de la Argentina, Angel Borlenghi, no se ha dado por vencida. Borlenghi, que fue arrestado en 1949, se encuentra en la isla de Cuba, donde se encuentra con los dirigentes del Ejército Revolucionario. Borlenghi, que fue arrestado en 1949, se encuentra en la isla de Cuba, donde se encuentra con los dirigentes del Ejército Revolucionario.

LA PAZ, 22.— (UP).— A la una de esta madrugada, los ejércitos de Bolivia y Paraguay firmaron un tratado de paz. El tratado de paz fue firmado en la ciudad de La Paz, Bolivia. El tratado de paz fue firmado en la ciudad de La Paz, Bolivia.

ARRESTADO OTRO MIEMBRO DE LA RED DE ESPIONAJE descubierta en Suiza

BERNA, 22.— (UP).— La policía federal anunció hoy la aprehensión de un miembro más de la red de espionaje descubierta en Suiza. El miembro de la red de espionaje fue aprehendido en Suiza.

OTROS RIVALES PARA P. PERON

BUENOS AIRES, 22. (UP).— El gobernador de Buenos Aires, Juan Perón, se enfrenta a otros rivales en la carrera por la presidencia de la Nación. Los rivales de Perón son otros políticos que se enfrentan a él en la carrera por la presidencia de la Nación.

REAGIR

DAMASCO, 22.— (UP).— Se anunció oficialmente que el Primer Ministro, Sabri al Menni, presentó la renuncia de su Gabinete de ministros al Presidente, Hafez al-Assad.

CRITERIO

NICORIA, 22.— (UP).— Seis jóvenes albaneses, indios al J. de un grupo extremista, fueron condenados hoy a prisión perpetua por las autoridades británicas, acusados de

**REGALOS DE**  
**Corbata**  
CORBATAS, PANUELOS, Colleras, Soquetes Stretch

CAMISA de vestir popeline fina, hilos, perla, se laje para collera. \$ 3.250

CAMISA de popeline lisa, hilos, perla, se laje para collera. \$ 3.950

CAMISA de sport, corbata, se laje para collera. \$ 1.350

POLERA de hilo mercerizado. \$ 1.550

TRAJE de baño Laster, importado. \$ 3.450

**MONEDA 1055**  
(FRENTE A LA IGLESIA)

**AUTO-SERVICIO Zanolli**

PROVIDENCIA 2502 ESQ. HOLANDA

Fonos 41323-43430

Ofrece en víspera de Pascua y Año Nuevo un extenso surtido en vinos y licores nacionales e importados con un descuento de 5% por cada compra al contado.

**WHISKY ESCOCES LEGITIMO**

McDonald, botella ... \$ 4.500.—  
MacLeans, botella ... 4.500.—  
Ben Lea, botella ... 4.500.—  
Pride of Islay, botella ... 4.500.—  
Ballantine, botella ... 6.000.—  
Queen Anne, botella ... 6.000.—  
Cluny, botella ... 5.500.—  
Stewart's (Barley), 1 litro, bot. ... 7.000.—  
King George, botella ... 5.500.—  
Cognac Bobadilla 103, español ... 2.700.—  
Cognac Soberano, español ... 2.700.—  
Cognac Fundador, español ... 2.800.—  
Ron Baccardi, cubano ... 2.400.—

**REPARTO A DOMICILIO**  
Atenderemos los domingos 16, 23 y 30 de diciembre, de 9 a 13 horas

**LIBROS PARA NIÑOS**  
DE 6 A 8 AÑOS  
CON FIGURAS EN RELIEVE

1 Robinson Crusoe  
2 La Cabaña del Bosque Encantado  
3 Aventuras de Pinocho  
4 Aventuras de Pulgarcito  
5 La Cenicienta  
6 Blanca Nieves y los 7 Enanitos  
7 El Gato con Botas  
8 Ratoncillo Pérez

\$ 175.-/4

DE 6 A 9 AÑOS  
CON FIGURAS EN COLORES

1 La Cabaña de Chocolate  
2 La Tortuga y la Lápida  
3 El Castreño Valiente  
4 El Rey Mida  
5 El Gato de la Catedral  
6 Oliver en el País de los Enanos  
7 Oliver en el País de los Gigantes

\$ 120.-/4

DE 7 A 10 AÑOS  
CON FIGURAS EN COLORES

1 Los Chanchitos  
2 La Tortuga y la Lápida  
3 El Castreño Valiente  
4 El Rey Mida  
5 El Gato de la Catedral  
6 Oliver en el País de los Enanos  
7 Oliver en el País de los Gigantes

\$ 248.-/4

DE 9 A 13 AÑOS  
FIGURAS EN NEGRO

1 Aza de Promesas  
2 Risa  
3 Tránsito y Torbellino  
4 El Lugar en la Vida  
5 Mariposa Aprende a Volar  
6 La Ollita Pintada  
7 Nuevos Caminos de Batallas  
8 Papito Piedad Alegre  
9 Un niño mimado  
10 Pequeña Dilarah  
11 Querido Emile

\$ 200.-/4

DE 10 A 15 AÑOS  
NOVELITAS ILUSTRADAS

1 Conversa de Brabante  
2 Corazón  
3 Yu-Lan, el Niño Aviator de China  
4 Palomas y Gatos de Chile  
5 Los Caballeros del Rey Arturo  
6 Cyrano de Bergerac  
7 Tránsito  
8 Las Ventanas de Tofe  
9 La Isla del Tesoro  
10 El Legado del Alquimista  
11 Ben-Hur  
12 El Regreso de John Silver, "El Largo"  
13 Una Cita en el Camaleón  
14 Alicia en el País de las Maravillas  
15 Las Minas del Rey Salomón  
16 Biggles en la Jungla

\$ 300.-/4

**COLON**  
COMPAÑIA 1007  
POR MAYOR: STG. DOMINGO 1945

**Llegaron**  
**Parker 61**

**HEIRLOOM**  
\$ 17.900.—  
Tapa de oro con lámina verde y rosada.

**HERITAGE**  
\$ 16.300.—  
Tapa dorada con lámina de plata.

**DE LUKE**  
\$ 15.100.—  
Tapa lustrada.

**Clinica Plumas Fuente**  
Ahumada 190-Huérfaños 1106  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA



# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## En Sumatra Central y Norte gana terreno el movimiento militar

YAKARTA, 22 (UP).— La revuelta militar en la región central y norte de Sumatra, se extiende sobre toda la isla de Sumatra. El coronel de las fuerzas de Sumatra, comandante en una declaración emitida por la radio de Medan, dijo que el movimiento que está en su poder no reconoce al Primer Ministro Ali Sastromidjo.

Simbolón, se unió a su subordinado, el teniente-coronel Ahmed Hosen, que se apoderó de la Sumatra Central y estableció un "Ejército de Veteranos". El cuartel general del Ejército en Yakarta estableció una censura absoluta sobre la prensa, tanto local como extranjera. Todos los cablegramas de prensa fueron detenidos en la oficina telefónica a partir del viernes por la tarde (este despacho fue transmitido por teléfono a Tokio).

La revuelta es, según el Gobierno central, o a formar un movimiento separatista. El Gobierno central se enfrenta con las acciones de la revuelta, que ha sido grave a que ha hecho frente desde su independencia de

Holanda en 1949. En Yakarta, la policía militar arrestó a Mochtar Lubis, Director del "Indonesio", crítico energético del Gobierno. Su diario apareció hoy con grandes espacios en blanco en la primera página, donde se supone debieron aparecer artículos e

informaciones que fueron suprimidas por la censura. El ejército se negó a decir por qué había sido arrestado, pero informaciones no confirmadas dicen que será juzgado por estar implicado en el golpe de Estado frustrado del 16 de noviembre.



KARLSRUHE, (Alemania).— El doctor Otto John, ex jefe de Seguridad de Alemania, (a la derecha, en primer plano); aparece mientras es acompañado por un guardia durante un paseo en el proceso que se le sigue, y que tuvo su desenlace ayer con su condena a cuatro años de prisión por el delito de traición. (Radiofoto de UNITED PRESS).

## Crece el movimiento anticomunista en la Alemania Oriental

BERLIN, 22 (UP).— Un dirigente comunista de Alemania Oriental reveló hoy que el creciente movimiento anticomunista en la zona ha llegado del mismo Partido Comunista. Walter Lenz, secretario del Partido del Distrito de Döberitz, declaró que algunos miembros del Partido Comunista se oponen a la intervención soviética en la revolución húngara. Dijo que otros exigen un nivel de vida más alto, como parte de una campaña para crear "caja" en la economía de Alemania Oriental.

## Serán puestas en venta 4.800 tons. de cobre de las reservas británicas

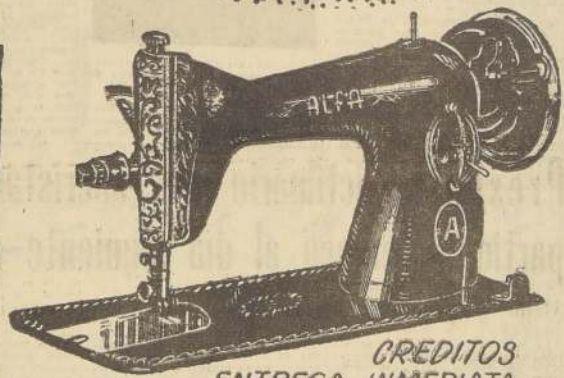
LONDRES, 22 (UP).— Por Laurence Meredith.— El Gobierno británico ofrecerá a principios de año unas 4.800 toneladas de cobre a la venta en el mercado abierto, según anunció la Junta (Ministerio) de Comercio Exterior. El metal procede de las reservas del Gobierno y es parte de las 36.000 toneladas ofrecidas en venta en octubre último. En esa cantidad se incluirán 3.200 toneladas de catodos que no se vendieron entonces y, además, habrá barras de alambre horizontales y barras de alambre verticales. El cobre se venderá con entregas y precios iguales en los meses de febrero, marzo y abril.



Otra vez en CHILE...!

LA MEJOR MAQUINA DEL MUNDO

ALFA



CREDITOS ENTREGA INMEDIATA

Enrique Palma

ESTADO 18 Y SAN DIEGO 268

CASA Cohé

CON UNA TRADICION CENTENARIA DE ELEGANCIA MASCULINA

DESEA MUCHAS

Felicidades

A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE LO FAVORECE

CASA Cohé

PASAJE MATTE 335

PETIT Cohé

HUERFANOS 864

## CELEBRE EN

CONFITERIA CUBA AHUMADA 166



SU FIESTA DE NAVIDAD QUE SERA INOLVIDABLE.

Atención permanente desde las 7 de la mañana DESAYUNO Durante la mañana y a toda hora: JUGOS y SANDWICHES. A mediodía, nuestro exquisito ALMUERZO EXPRESS

En la tarde, nuestro servicio de ONCE: Sencillo y Completo

Y de 6 a 9 hrs. el atractivo TE DANZANTE con 4 GRANDES ORQUESTAS. Noche, de 10,30 hasta la madrugada.

Ambiente selecto y agradable.

AMENIZAN

FEDERICO OJEDA LOS PENIQUES LOS ESTUDIANTES Tipico Victor CARBONE

Siempre, CAFE EXPRESS, en el mesón.

CONFITERIA CUBA AHUMADA 166 - BAJOS

Héctor Alarcón Venegas saluda cordialmente a Ud deseándole Felices Navidades y un muy próspero Año Nuevo.

muebles finos

CASA ESPECIALISTA EN MUEBLES DE LIVING ENTREGA INMEDIATA GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Ofertas especiales:

SILLON BERGERE	\$ 39.000.—
LIVING EN FELPA	98.000
DORMITORIO INGLES	149.000
COMEDOR INGLES EN FELPA	198.000

FABRICA Y SALON DE VENTAS: Alameda 274-276 Dos pisos de Exposición para Ud.

HORAS DE ATENCION: 8.30 a 13 horas. 16 a 20.30 horas.







# U. CATOLICA, CAMPEON NACIONAL DE POLO

Superó ayer, en la final, a San Luis, por 8-7 en un partido de interesante desarrollo

El equipo del Club Universidad Católica, al vencer por la estrecha cuenta de 8-7 a San Luis, se adjudicó el título de campeón de Chile del Torneo Anual de Polo que se efectuó ayer por la tarde en la cancha del Club San Cristóbal, de Vitacura. La lucha resultó pareja, tal como lo indica el marcador, aún cuando al principio del partido los católicos favorecieron a San Luis, que pudo haber reunido el partido en sus primeros chukkers, ya que perdió varias oportunidades magníficas para hacer goles. Ya después el juego se empesó y Universidad Católica, mostrando más técnica, logró empatar el sexto chukker. En la victoria, cabe destacar que todos los jugadores católicos bien cuidados entre sí, lo que resultó rápido en las jugadas de campo, especialmente el vencedor.

En el quinto chukker la cuenta era de 7-3. Sin embargo, Los Incas lograron empatar 7-7, en el séptimo chukker. En el último chukker, Lo Curro jugó con mayor aliento y conquistó 1 gol, después de lo que su adversario había anotado anteriormente, señor García, y los equipos formaron con los siguientes jugadores:

**LO CURRO.** — Jorge Undurraga, Jorge Lyon, Juan C. Herriot y Carlos Gellera.

**LOS INCAS.** — Juan C. Echenique, Alberto Echenique, Francisco Echenique y Francisco Domínguez.

**PROGRAMA DE HOY.** — La competencia polera continuará esta tarde a las 17 horas con el partido final por la Copa "Ovalde Silva", entre los cuadros representativos de Reñón y Angostura.



**POLO.** — En la cancha del Club San Cristóbal, ante numeroso público, se efectuó ayer por la tarde la reunión final del Campeonato de Chile de Polo entre los conjuntos de Universidad Católica y San Luis, cuyo triunfo perteneció al cuadro universitario. En el primer grabado aparece el equipo vencedor formado por Jaime Zegers, Alfonso Chadwick, Julio Zegers y Juan Undurraga. En segundo, el cuadro de San Luis integrado por Fernando Prieto, Pablo



Moreno, Francisco Astaburuaga y Fernando Fantini. Por último, una escena del match que fue bravamente disputado. En primer término, galopando, aparece Fernando Prieto, del San Luis, seguido de Jaime Zegers y más atrás Alfonso Chadwick que corren en procura de la pelota.



Los árbitros de Asoc. Quinta Normal

## BREVES del deporte

**ESTA TARDE.** en Puente Alto, se cumplirá la tercera jornada del campeonato de fútbol, en el que intervienen los cuadros campeones de Suñes, Providencia, San José de Maipo y Puente Alto, que son los siguientes: Independiente, Nacional, Unión Volcán y La Salle, respectivamente. El programa de hoy consulta los siguientes encuentros: 15.30 horas, Nacional con Unión Volcán y La Salle con Independiente.

**EN LAS CANCHAS.** de Alameda 4760, se efectuarán hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol: Cancha 1, a las 10 horas, Juventud Coruña con Pecos Bill, dos equipos; 15.30 horas, Unión

La lista de árbitros que actuarán hoy en los partidos oficiales de fútbol de Quinta Normal, es la siguiente:

Cancha Zambrano, 1, 14.30 horas, Oscar Contreras, 15.30, Jorge León, 16.30, Humberto Saez, 17.30, Manuel Espinoza, 18.30, Cancha Zambrano, 2, 14.30 horas, Luis Vargas Zambrano, 15.30, Mario Madrid, 16.30, Wenceslao Perdo, 17.30, Víctor Linares, 18.30, Cancha Municipal (por la mañana), 10 horas, Pascual Campos, 11 horas, Jorge León, 12 horas, Roberto León, 13 horas, Cancha Municipal (por la tarde), 14.30 horas, Raúl Araya, 15.30 horas, Esteban Barrera, 16.30 horas, Manuel Fuentealba.

## UN REGALO DE AUTENTICA CALIDAD

Y DE CLASE INCONFUNDIBLE PUEDE USTED ADQUIRIRLO EN LA

**JOYERIA "GAZZELLA"**

Modelos nuevos, italianos y franceses de anillos y aros en platino y oro. Pendientes, imágenes de nácar, coronadas en oro, platino y brillantes. Pulseras gourmet oro 18 Kt. Relojes de las famadas marcas "Marvin", "Election", etc.

Grabados franceses legítimos, regalos de porcelana, marfiles, platos y bandejas de plata peruana y fantasías de exquisito gusto.

**TENDERINI 121** — (Costado Teatro Municipal)

TELEFONO 380718

GABRIEL GUTIERREZ PUBLICIDAD

## El mejor regalo...

La felicidad de su familia depende de Ud.

Y el mejor presente de Navidad que puede ofrecerse es el



Porque le proporciona un mejor standard de vida, aumento progresivo de sus sueldos o rentas, un sistema para financiar la educación de sus hijos, una mayor estabilidad económica del hogar.

Más felicidad y seguridad por sólo \$ 2.480 — mensuales.

Emitido por

**CORPORACION FINANCIERA NACIONAL LTDA.**

Capital inicial \$ 100.000.000

AGUSTINAS 814 — 3.er PISO  
TEL. 83663 — CAS. 13184 — STGO

## Agrupación Arriagada fijó partidos de hoy

La Agrupación Daniel Arriagada fijó los partidos para hoy, que empezarán a las 15 horas. Cancha No 1, Santiago Cancha: Unión Berta Fernández con Los Bolsoneros; turno, Unión Volcán, Cancha 2, Acero Briones: Acero Briones con Unión Comercial; Franklin; turno, Aviación Barrios, Cancha 3, Aviación 1: Aviación Barrios con 15 de Febrero; turno, Comercial Franklin, Cancha 4, Unión Volcán: Unión Volcán con Santiago Cancha; turno, Acero Briones. Queda libre el Inter Alias.

## El Salto-Recoleta Circuito pedestre

Con una prueba pedestre por caminos, denominada "Circuito Salto-Recoleta", de 12 kilómetros, se dará término a la competencia interna y oficial que organiza el Club Atlántida, cuyo punto de partida será desde Pedro Donoso con Av. El Salto, a las 10 horas. Los organizadores hacen extensiva esta invitación a todos los atletas fondistas que deseen intervenir y que se hallen afiliados a la Asociación Santiago. Los premios han sido donados por el comercio y la industria del barrio Salto-Recoleta.

## Fabrica de Calzado

Vende directamente al público.

Calzado para caballeros y niños. Good Year, empujante, llamado a "mano".

N.º 27 al 30... \$ 1.995.—  
N.º 31 al 34... 2.350.—  
N.º 35 al 38... 2.850.—  
N.º 39 al 44... 3.690.—

Calzado enchinchado

N.º 39 al 44... \$ 2.990.—

FABRICA GENERAL GANA 922 Entre Arturo Prat y Chilo

## Feliz Pascua CON HELADOS Pac-Cervinia

HELADOS SIN RIVAL

Si han probado los demás... ahora prueben LOS MEJORES.

## CASSATAS TRICOLOR

Reparto rápido a domicilio. Ventas al por mayor.

## TORRONCINO

CALLE "VICTORIA" 1081 — Fono 54220 y 54296.

## CASSATAS TORRONCINO

## Casa SEDERAP



## Le ofrecemos el mejor regalo de Navidad

**BOLSAS** con el equipo completo de fútbol de su club favorito, desde \$ 2.450

**TACA-TACA**, el mejor juego que se fabrica en el país, a sólo \$ 2.500

**PATINES** importados Winchester

**PELOTAS** de fútbol en todos los números, desde \$ 1.780

**TRAJES** de baño en el mejor Lurex importado

**RESERVE SU REGALO CON UN PEQUEÑO PIE**

Y todos los artículos que usted necesita para la práctica de su deporte favorito

## CASA SEDERAP

de ATILIO PAREDES E HIJOS

Chacabuco 6-B, altos

## Regalo UNA MAQUINA FOTOGRAFICA de Reischneider



## BROWNIE MODELO 127

\$ 6.000.—

## DACORA DIGNETTE

\$ 38.000.—



## BROWNIE MODELO D

\$ 10.100.—

## Reischneider

AGUSTINAS 1151 FONO 82973



Este tarde en el Estadio Nacional.

# El Cuadro Verde de Carabineros en emocionantes pruebas

El interesante espectáculo —en homenaje a la vicecampeona olímpica Marie-Ahrens— se iniciará a las 16.30 horas. Acrobacias en motos del conjunto "Casacas Negras" del Club Green Cross. Carreras ciclistas. Presentación de la "Sección Perros Policiales Adiestrados".

**P**ARA ESTA tarde a las 16.30 horas, en el Estadio Nacional, se anuncia la realización de un interesante espectáculo, cuyo número central estará a cargo del Cuadro Verde de Carabineros. Consta de una variedad de pruebas, entre las que se encuentran acrobacias en motos, carreras ciclistas y presentaciones de la "Sección Perros Policiales Adiestrados".

**HOMENAJE.** Los organizadores del festival no han querido dejar pasar la oportunidad para rendir un homenaje a la vicecampeona olímpica del lanzamiento de la jabalina, Marie-Ahrens, quien obtuvo el tercer lugar en el triunfo obtenido en Melbourne, sobre especialistas de reconocida jerarquía mundial.

**PERROS ADIESTRADOS.** Igualmente, la Escuela de Carabineros presentará en público por primera vez la acción de perros adiestrados. La labor de los encargados de su preparación ha sido intensa, pero han logrado pleno éxito en su misión, pues cada uno de los perros sabe hacer lo que tiene que hacer para defender a sus conductores.

**MOTOCICLISMO.** El Santiago Moto Club también ofrecerá su colaboración, haciendo intervenir a los mejores elementos, en una prueba sobre 30 vueltas a la pista, en la fórmula internacional. La similitud de condiciones de las participantes anticipa un emocionante y espectacular desarrollo.

**"CASACAS NEGRAS".** De nuevo el conjunto de motoristas denominados "Casacas Negras", pertenecientes al Club Green Cross, se hará presente en nuestro principal campo de deportes. Ejecutarán arriesgadas pruebas de acrobacia en moto, para finalizar su actuación con el trampolín humano y el cruce del río de fuego.

**CICLISMO.** Completará el programa del festival de esta tarde, las competiciones de ciclismo que controla la Federación, y que consisten en la participación de los ciclistas de las diferentes clubes locales.

**PRECIOS.** Los precios de las localidades para la reunión de hoy son los siguientes: tribuna numerada, \$ 600; tribuna de primera, \$ 300; y galería, \$ 200.

El programa horario del espectáculo de esta tarde es el siguiente:

14.30 horas: Examen del Pabellón Nacional; rendirán los honores un escuadrón de la Guardia de la Municipalidad, con el Orfeón de Carabineros.

15.45 horas: "Casacas Negras" del Club de Deportes Green Cross, en acrobacias en moto; 16.30 horas: Carreras de motos; 16.45 horas: Carreras de ciclismo; 17.15 horas: Presentación de la Sección Perros Policiales Adiestrados; 17.45 horas: Actuación del "Cuadro Verde".

Las puertas del Estadio Nacional se abrirán a las 15 horas para facilitar la adquisición de entradas.

Para el público que haya adquirido entradas en la ciudad se abrirán puertas con especial indicación.

**El mejor REGALO!**

Equipo económico para pesca compuesto de:

Caja de dos "ramos" de "Ocean City"; rollo de línea, seis plumas, seis anillos y una hora, en su caja de cartón.

\$ 3.000.- A provincia, recargo \$ 200.-

Pirote y embalaje incluidos. Pago 20% anticipado resto reembolso.

L. CASTRO GRILLIOT, CIA. IMPORTADORA REPRESENTANTE A. REPUBLICA 78-CAS 808 SANTIAGO

## Partido de entrenamiento: Unión Española venció 3-1 a la Selección de Mendoza



**GANÓ LA UNIÓN.** Partido "en familia" y de entrenamiento fue el que hicieron ayer tarde los conjuntos de Unión Española y selección de Mendoza, que aparecen en los grabados. Ganó el cuadro local, por 3 a 1. Sotelo, ex jugador de la selección, fue el autor de la victoria.

### MAÑANA ENTREGARAN JUGUETES A HIJOS DE OBREROS DEL ESTADIO

Mañana, a las 11 horas, se llevará a efecto una pequeña ceremonia en el Estadio Nacional, con motivo de la entrega de juguetes a los hijos de los obreros de ese campo deportivo. Asistirán a este acto, autoridades educacionales, y será animado por una banda del Cuerpo de Carabineros.

### LA "U" ORGANIZARA EN 1957, EL GRAN PREMIO A LA SERENA

Este importante evento automovilístico se correrá en febrero próximo. Revisión médica para los participantes.

Una importante sesión comitativa celebró el jueves último, a las 21.30 horas, la rama de Automovilismo del Club Deportivo de la Universidad de Chile, en su sede social de calle Santa Lucía 240. Entre otros asuntos de importancia, se estudió a fondo en su oportunidad, el tema "Organización del próximo Gran Premio Santiago-La Serena", evento automovilístico a realizarse en febrero de 1957 y que cuenta con importantes premios a los vencedores.

En esta carrera, y por primera vez en nuestra historia automovilística, una Comisión Médica especial examinará a los participantes, a todos los candidatos a participar en dicho evento y será requisito primordial para que su inscripción sea aceptada, el que cuenten con el pase médico del caso para hacerlo.

Por otra parte, una Comisión Técnica especial se encargará de la completa revisión mecánica de las máquinas.

### EL CASIMIR LEGÍTIMO!

ECONOMICAMENTE \$ 8.000 por cada termo, comprando su curso de casimir en SOTOMAYOR 776 (casa particular). [GRATIS] le enseñaremos a conocer EL CASIMIR LEGÍTIMO PARA QUE JAMÁS SE ENSEÑE.

VEA NUESTRAS OFERTAS: Gabardinas, palm beach y casimires, colores y diseños de moda, desde \$ 3.000 el corte de 3 metros. CASIMIR MUY FINO Y PEINADO: \$ 8.000 los 3 metros. Dos cortes: \$ 14.000. Variedad surtido en colores y diseños de moda para todo presupuesto. (Nuestros casimires NO TIENEN, PLAGIAS). Visítenos sin compromiso.

Sotomayor 776, (casa particular). TAMBIÉN LOS SÁBADOS

### LA BICICLETA

DE CONSTRUCCION SOLIDA PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS.

CREDITOS

OETTINGER Y CIA. LTDA. SAN ANTONIO 415 Y 430. FONO 34893 398437

Ayer en Santa Laura. Velásquez, Mur y Carranza golearon por los locales y Godoy, por los visitantes. Fácil el triunfo de los rojos.

Por 3 goles a 1, dos de ellos conseguidos en la primera mitad, Unión Española venció ayer en su campo de Santa Laura al primer cuadro argentino del Club Jorge Newbery, refrendado, de Mendoza. Este encuentro fue presenciado, según datos oficiales, por 203 personas, que pagaron su entrada, dejándole en boletería la suma de \$ 26.610 por concepto de taquilla. El árbitro encargado de la actividad internacional Pedro Prieto, y los jueces alinearon así:

**UNIÓN ESPAÑOLA (rojos):** Fernández (Silva); Rodríguez, Martínez y Bepko (Díaz); Rivera y Cabillos (Ríos); Velásquez, López (Valdés), Mur (Carranza), Reynoso y Contreras (Guillermo Díaz).

**JORGE NEWBERY (azules):** Gómez (Giacentini); Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez (Pacheco); Cornejo, Godoy, Flanagan, Ramon (Sotelo) y Pardo.

El marcador se movió de la siguiente manera: PRIMERO TIEMPO: A los 10 minutos, VELÁZQUEZ (pa- de Verde) marcó el primer gol. A los 15 minutos, MUR (pa- de Verde) marcó el segundo gol. A los 20 minutos, GOD- DOY (pa- de Verde) marcó el tercer gol. A los 25 minutos, CARRANZA (pa- de Verde) marcó el cuarto gol.

En líneas generales, este encuentro resultó más bien un partido de entrenamiento para Unión Española, que para Jorge Newbery, que se preparaba para el partido de mañana, a las 19 horas, en el Estadio Nacional, con motivo de la entrega de juguetes a los hijos de los obreros de ese campo deportivo.

El partido comenzó con una jugada de los locales, que terminó con un gol de Velásquez, a los 10 minutos. A los 15 minutos, Mur marcó el segundo gol, y a los 20 minutos, Godoy marcó el tercer gol.

A los 25 minutos, Carranza marcó el cuarto gol, que puso fin al partido. Los locales ganaron por 3 a 1.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores de la selección de Mendoza, que fueron Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez, fueron elogiados por su juego.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

## Futboleras

OPORTUNAMENTE dimos a conocer los nombres de los jugadores que habían sido seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

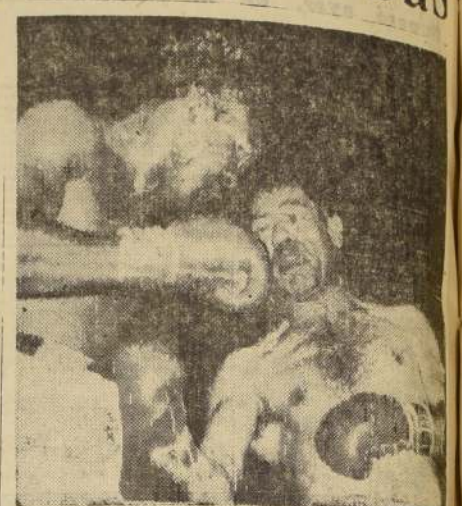
Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.



**QUIERE VOLVER.** — Consume el cuerpo que volvió al primer plano del pugilismo mundial. Y hasta su carrera, el tiempo no ha pasado en vano y el que fuera gran campeón volvió a dar señales de actividad. En su última pelea, Gavilán, el campeón de peso welter, que perdió a manos de Sugar Ray, quedó en claro que el peleador antillano ha perdido vigor y potencia. Fuentes le sacó ventaja en las últimas vueltas, apelando a una estrategia constante y ruda que no siempre pudo resistir Gavilán. La derecha a la cara, recibió la izquierda al cuerpo. Fuentes, en su figura interesante, aparece desde hace tiempo en el ranking mundial, su ascenso permite creer que pronto tendrá una opción por la corona que está en la cabeza de Carmen Basilio. (Radiofoto U. P.)

### PARAGUAY EN EL S. A. DE FUTBOL

ASUNCION, 22.— (U. P.).— La Liga Paraguaya de Fútbol celebró sesiones extraordinarias, aceptando las condiciones económicas planteadas por la Federación peruana, para la participación de sus jugadores en el torneo sudamericano que comenzará en Lima el 7 de marzo.

Tras largo debate, la Liga llegó a la conclusión de que limita el número de jugadores a cinco, pese a estimar insuficiente la compensación de 20.000 dólares fijados por la Federación peruana.

### "LA MASCOTTA"

Artículos para Caballero

CAMISAS SOMBREROS FINOS ARTICULOS PARA REGALO

SAN DIEGO 184 AL 198

OPTICA LOSADA contra el SOL

El Regalo MAS ADECUADO Y OPORTUNO MILES DE MODELOS

Precios sin competencia

Trabajos rápidos, precisos y económicos Gran stock en cristales, armazones en general, importados, - composturas

OPTICA Losada

PIE. MATTE 322-324 BANDERA 278 FONO 84996 SANTIAGO FRENTE AL BCO. FORWARD

En La Granja juega hoy Osorno Defensor

Arsenal enfrentará hoy al Clodio Brito

Los clubes deportivos "Arsenal" y "Clodio Brito" sostendrán esta tarde un partido de fútbol que prácticamente representa el "clásico" del barrio Recoleta. La competencia tendrá lugar en la cancha de fútbol de la Granja, a las 19.30 horas.

El partido será muy interesante, y se espera un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.

Los jugadores que fueron seleccionados para el Campeonato Sudamericano de Lima, que se celebrará en Lima, son los siguientes: Godoy, Díaz, Menéndez, Tostes, Escobar y Martínez.

El partido fue muy interesante, y se esperaba un resultado diferente, pero los locales demostraron su superioridad.







He aquí el obsequio que su esposo le hará

LA NUEVA

**ELNA**  
Supermatic



La ELNA SUPERMATIC, la máquina de coser suiza, eléctrica y universal, le permite hacer todo — desde los trabajos más simples hasta las puntadas decorativas más elegantes y variados, de manera ENTERAMENTE AUTOMÁTICA — con una facilidad verdaderamente sorprendente.

Por este mes  
Compañía de  
Gas y Distribu-  
dores Gasco le  
conceden extra-  
ordinarias faci-  
lidades de pago

¡pague su ELNA  
puntada a  
puntada!

DEPTO. COMERCIAL de la  
**COMPAÑIA DE GAS**

Santo Domingo 1061

Distribuidores GASCO: Gasco Estación: Alameda 3309.-  
Gasco Providencia: Providencia 2023.- Gasco Nuñoa: Irarrazaval 3239.- Gasco Matta: Avda. Matta 1028.- Gasco San Bernardo.- Gasco San Antonio.- Gasco Melipilla

**\$ 500.000 REGALO**

al que supere a "SANTA CLAUS" el mejor  
**PAN DE PASCUA**

A \$ 350. — KILO

Precios especiales al por mayor. Haga su pedido con  
anticipación, para darle cumplimiento.  
VICTORIA 708 — Esq. SANTA ROSA  
WAGNER Y CIA. LTDA.

**RELOJ SUIZO FINO**

ENTREGAMOS \$1.000.-  
CON SOLO  
SALDO FACILIDADES



**PRECIOS REBAJADOS**  
GRACIAS A LA LIBRE IMPORTACION

EN LA RELOJERIA GABOR

ESTADO 91-5° PISO OF 501  
SABADO ABIERTO HASTA LAS 13 HORAS

**INDUSTRIAS FORESTALES S. A.**

Junta General Ordinaria de Accionistas  
Por acuerdo del Directorio de Industrias Forestales S. A. y no habiéndose reunido el quórum necesario para celebrar la Junta a que se había citado para el 18 de diciembre de 1956, se cita en segunda citación a Junta General Ordinaria de Accionistas para el miércoles 9 de enero de 1957, a las 10 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Huérfanos 195, entrepuerto, oficina 1, Santiago.  
La Junta tendrá los fines señalados en el Art. 1.º transitorio de los Estatutos, y la citación se practica de conformidad a lo dispuesto en el Art. 27 de los mismos Estatutos.

Junta General Extraordinaria de Accionistas

Asimismo, por acuerdo del Directorio, se cita, en segunda citación, a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día miércoles 9 de enero de 1957, a las 11 horas, en el mismo local, con el objeto de tratar sobre reformas de los Estatutos Sociales, consistentes en aumento de capital de doscientos a mil millones de pesos; bajar el quórum de las Juntas a 15% de las acciones emitidas, y acordar la ampliación del Directorio con dos directores suplentes.

EL PRESIDENTE

Para los efectos de la celebración de las Juntas a que se refiere la citación, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado hasta el día de las Juntas, inclusive.

EL DIRECTOR GERENTE

**ORGANIZACION DE TECNICOS  
DE CHILE (OTECH)**



**ASAMBLEA NACIONAL**

SANTIAGO, HOY 23 DE DICIEMBRE DE 1956

Asamblea inauguración en sala de Sociedad de Fomento Fabril

\* Universidad Técnica del Estado.  
\* Colegio de Ingenieros y Técnicos.  
\* Inmobiliaria OTECH

HANQUETE EN HOMENAJE AL RECTOR DON JOSE MIGUEL SEQUEL — HOY DOMINGO 23 A las 1 P. M., en Goyescas

ADHESIONES: AVDA. BDO. O'HIGGINS 228



**FABRICA DE CAMISAS**

**CARMEN 50**

A 50 pasos de Alameda

FONO: 398408

OFERTAS ESPECIALES PARA

PASCUA Y AÑO NUEVO

CAMISAS en fina púrpura

diadora

\$ 1.280. —

PIJAMAS en trancía

\$ 2.500. —

FINOS PANTALONES

PARA CABALLEROS

\$ 4.980. —

VENTA POR MAYOR Y MENOR



**MODAS LIBERTY**

M. R.

CREDITOS A SOLA FIRMA

**15 MESES PLAZO**

21 DE MAYO 617 — LOCAL 9

ENTREPISO — FONO 398377

**PILAS Y LINTERNAS "INDELMET"**

PILAS 950-935-915 PARA LINTERNAS  
PILAS Nº6 PARA TIMBRES Y TELEFONOS  
LINTERNAS ANODIZADAS EN ATRACTIVOS COLORES  
PROVEEDORES DE LA CIA. DE TELEFONOS Y F.F.C.C.  
EN VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

INDUSTRIAS ELECTRO-METALURGICAS  
INDELMET LTDA.  
CASILLA 3182 - STGO.

**COMPANIA ERICSSON  
DE CHILE S. A.**

TELEFONOS Y MATERIALES ELECTRICOS

Cierre del Registro de Accionistas

A fin de proceder a la emisión de las acciones liberadas con que se ha aumentado el capital de la Compañía según acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 24 de mayo de 1956, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado el 28 de diciembre en curso.

EL PRESIDENTE

**10 MESES PLAZO**

Una oportunidad para Ud.!

COJON SIMMONS \$9.500

ESTANTES CAMA \$10.500

COMODA-CAMA VELADOR

CAMAROTES CON SOMIER \$12.800

MARQUESA COMPLETA \$12.500

CATRES DE BRONCE

EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES

Casa **BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715  
FABRICA LIBERTAD 781

**PARA COMPLETAR EQUIPO DE  
CORREDORES**

Se necesitan personas cultas, activas y bien relacionadas, para colocar acciones de la gran INMOBILIARIA OTECH, que construirá en Santiago el moderno Hotel OTECH como Exposición Industrial permanente con promoción de ventas y la sede social de los Técnicos de Chile, en un magnífico edificio que representa, para los capitales o ahorros mensuales, una inversión técnicamente estudiada que garantiza el máximo de seguridad y la mayor rentabilidad ofrecida hasta la fecha.

Dirigirse a:

CASILLA 9153

SANTIAGO

Garantizamos absoluta reserva y devolución de antecedentes al no ser aceptado.

**OCCASION**

**FLAMANTE RADIO**

**PHILIPS**

Ultimo modelo, vendo al

contado

TRATAR Y VERLA:

EL COMENDADOR 2061

FONO 484974

Pedro de Valdivia Norte

**LAMPARAS**

**EN BRONCE Y**

**CRISTAL**

Antes de comprar sus lámparas, consulte precios, arte y perfección. Ofrecemos los más bellos modelos exclusivos, en bronce y cristal, a precios inmejorables. Precios sin competencia. Transformo cualquier tipo de lámpara. Florescos finos. JOSE M. INFANTE 2296, SCSOA

Casa particular. Se atiende festivos.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Orquesta Julio Alvarez Pinto.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

**CENA DE NAVIDAD**

"EL PARRON" tiene el agrado de brindar a Ud. las inolvidables noches de Pascua con sopres, obsequios y la mejor cocina de Santiago, atendida directamente por el maître

René Nuñoa.

Orquesta Julio Alvarez Pinto.

Reservar su mesa al Teléfono 45964.

**RESTAURANT EL PARRON**

PROVIDENCIA 1184 - TELEFONO 45964

**El Mejor HILO**

PARA COSER

EN CONOS

**UNITAS**

INDUSTRIA DE HILOS

SAN DIEGO 1430-TEL 52683

**PAN DE PASCUA FAMILIAR**

Deleite Ud. adquiriendo este exquisito producto de primera calidad. Pruebelo y comprará aún más.

Pedidos desde 5 kilos, a precios de por mayor y colocados en su domicilio.

Entrega por mayor y menor.

Arturo Prat 1326. Fono 32759.

**Regalos Prácticos!**

para PASCUA y AÑO NUEVO

TOALLAS todos los tipos, a precios sin competencia.

FRAZADAS. Hay tipos para casa de campo y playa, a \$ 1.950 —

CHAQUETONES PLAYA, modelos exclusivos.

CHALONES DE VIAJE. Tomé dura lana, desde \$ 3.800.

DEPOSITO FCA. TEXTIL RENCA MAC-IVER 96 ESQ. MONEDA

**PAIRQUET "LEON"**

MEJOR CALIDAD, MEJOR PRECIO

PARA FUERA DE SANTIAGO. SIN RECARGO.

EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS Y POBLACIONES

**FEDERICO HEGEL 640**

Por Recoleta, altura 3000, detrás Bomba "COPEC"

**\$ 390.-hora PEDAGOGICO EXAMENES**

**HUMANIDADES 1.º y 2.º CICLO**

3 y 4 años en uno. Recuperaciones completas: idiomas inglés, francés, alemán e italiano. Cursos tres meses. BACHILLERATOS: cualquiera mención. Consulte nuestros 35 Cursos Profesionales (Matemáticas, Motores, Radio, etc.) 2 meses duración.

**ASOCIACION PEDAGOGICA "NEWTON"**

CARMEN N.º 115 — TELEFONO 1578

**Cristal Electric Ltda.**

**RADIOS PHILIPS**

CRISTALERIA Y PORCELANA

REFRIGERADORES, LAVADORAS, ENCERADORAS

JUGUETES, OLLAS A PRESION

**CREDITOS**

HOY. ABIERTO TODO EL DIA

PEREZ, MERIGGIO Y CIA. LTDA. San Antonio 268

**INSTITUCIONES**

y público en general: VERANO GRATIS

en el Hotel Continental de Santiago, comprando el paquete

**"PAN DE PASCUA" Productos "MURIAS"**

Se le entregará un cupón para participar en el sorteo, que se realizará el día 5 de enero, en Radios Cooperativa Titulares

**PREMIO**

1.º) Estada gratis 10 días, dos personas, todo incluido.

2.º) Estada gratis 10 días, dos personas, todo incluido.

3.º) Estada gratis 5 días, dos personas, todo incluido.

y muchos premios de consuelo.

FONO 1578

SAN DIEGO 1978

VEA CALIDAD Y PRECIOS

**Isabel Kondor**

ofrece ahora

**Ropa Interior Infantil**

Falsos tipo CAN-CAN.

Camisas, pijamas, en su conocida calidad

HUERFANOS 709

MERCED 673



7 RIVALES TENDRA HOY AYSHA EN EL CLASICO "LOCKEY CLUB DEL PERU"

La yegua chilena llegó sin novedad el viernes y galopó  
ayer en la mañana. — De ahí...

ho animales.  
Winedrop, ma-  
el clatido  
el hipodro-  
de 2.000  
e. y otro una  
no, 60.000 y  
espectación.  
momento so-  
de 4 años,  
"intimamente  
ovablemente  
melido a un

se ajeiro  
 poky: Arruro  
 spreito min  
 el tiempo de  
 purade anti-  
 saguenda 4.6.  
 nito, con sus  
 por edad...  
 3.55 P. M.  
 Sabe  
 Parelli  
 Salazar  
 Guisarde  
 Marchesini  
 Vasquez  
 Carbonell

107780

pico

1. sarrana

leorigida  
lanquin  
ier Tom

zilla  
leorigida  
ier Tom

abe  
lanquin

er. Tum  
nilla  
obrigida  
rancia

MILWA  
EPADE  
PENARADA

---

O

956

---

Tres años en

---

Silur Soy  
Carnaval  
Lord Bob  
Franc  
Strandien

Handicap

Wagon  
East Devt  
Triand  
rauhour  
Praza  
ranque  
Cassa  
Inout  
Tahano  
Muscom

Handicap

Murblde  
Kalek Hone

onts Guard  
 'Oriflomme  
 Triumph  
 reble Crew  
 skeno  
 nderer  
 anique  
 ergetac  
 Handicap.  
 oldan  
 urrenge  
 redano  
 r. Meridia  
 ust Deyli  
 Gauche  
 urbide  
 ufen  
 urbide  
 urbide

Handicap

able Crow  
FASS  
arm arrop  
ual  
ouch  
achiller  
onculus  
ors Cross

TASTIC "LOVE"

erling  
Fredd  
ednute  
oker  
Guard  
RE Bell

Handicap

1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324  
 2325  
 2326  
 2327  
 2328  
 2329  
 2330  
 2331  
 2332  
 2333  
 2334  
 2335  
 2336  
 2337  
 2338  
 2339  
 2340  
 2341  
 2342  
 2343  
 2344  
 2345  
 2346  
 2347  
 2348  
 2349  
 2350  
 2351  
 2352  
 2353  
 2354  
 2355  
 2356  
 2357  
 2358  
 2359  
 2360

ead Aut  
 remade  
 alial  
 aut Davl  
 loids Bay  
 padin  
 evering  
 aut Davl  
 \_\_\_\_\_  
 Handing -  
 zaza  
 zaza  
 pe  
 rek  
 cality  
 xion  
 olities  
 rance  
 urates  
 ca

*[Faint handwritten text at the top left corner]*











# Ni el propio Dante podría narrar la sangrienta tragedia de Hungría

La regalada vida del "camarada" Rakosi y el hambre del pueblo

Por el Dr. JEAN HAGIPETRO

efecto, para artar la envoltura del último número de "Pravda". Olvidó, igualmente, en su escritorio el sobre con su última liquidación de sueldo. Las observaciones que los controladores hicieron acerca de este punto fueron más amargas todavía, puesto que el gran campeón de la igualdad percibía 40.000 florines por mes, en tanto que el sueldo medio de Hungría no pasa de 800 florines.

que se nos hacía trabajar como bestias, y por un salario muy inferior al que ganábamos en el antiguo régimen. Bajo este podíamos vivir, bajo el de los rojos podíamos apenas morir. Los rojos nos hacían trabajar como esclavos, pero el trabajo era abrumador de manera que llegábamos exhaustados al fin de la jornada.

—Pero —replicó— si todos ustedes están de acuerdo en que estaban sometidos a un trabajo excesivo, ¿dónde está el resultado de ese trabajo? No habla, en suma, patronos, industriales, terratenientes, sino los pobres obreros y propietarios de las fábricas...

A) escuchas, estas palabras...

Ugria, ¿no estás?  
tamente los hubo!  
hombre cuarentón  
en el otro extremo del  
hemisclcio—, pero la  
oviética los ha suce-  
apartado o aniquila-  
do. »

... ¡Cuando todo pertenece a todo el mundo, eso quiere decir que nada pertenece a nadie!

En medio de este alboroto de violentas protestas, llega también a mis oídos la palabra "Rouskai! Rouskai!" (¡os rusos!). Muestran, cada uno de ellos, las heridas que tienen en las manos, los brazos, las piernas. Espectáculo horroroso, si los hay. (CONTINUARÁ)

# Extraña

bordar que éste. Basta con plantear la pregunta siguiente: "¿Por qué el proletario húngaro rechaza el paraso soviético?"

Al iniciar la encuesta, nuestros interlocutores se muestran muy desconcertados por el aparentemente tosco y comprendido vagamente el idioma alemán; luego, antes de respondernos, muestran cierto aire de querer asegurarse de que no estamos bromearlos. La verdad es que están un poco atónitos. Pero, ¡instantáneos, las respuestas nos caen desde todos lados. Todo esto nos da el tiempo necesario para decirle que no tiene prisa. Díráselo que un pronto uen material suficiente como para escribir un volumen. Este pobre húngaro desconocido, o mejor dicho desconocido hasta

¡GUAR-  
HABIA:  
que expl-  
eran los  
Partido  
en 1945?  
—Dur-  
se reali-  
mente u-  
correcti-  
el Part-  
17 por  
ro tome-  
río baj-  
bayóna-  
83 por  
tamente  
nismo. I-  
valen-  
a

—Y u  
me atrev  
quien ve  
Mi int  
cio un  
exclamó:  
didato c  
mé que

La dificultad ha consistido en escoger entre tantas respuestas. Tomemos, pues, al azar, sin agregar nada, algunas de ellas, concretándonos simplemente a

—Lo que usted ve hoy en

una ciudad húngara —dijo uno de ellos acaloradamente—, casas ruinosas, vidrios quebrados, tranvías volcados, automóviles incendiados, edificios bom-

ardados, cadáveres mutilados  
a cada paso, todo esto ya lo co-  
nocimos una vez, en 1945. Y  
a los horrores de la guerra se  
agregan éstos de la "Libera-  
ción" por los mismos bandos

entregadas a su obra sinestra-  
mente en estos días. Vea usted,  
señor, esto fue más terrible to-  
davía que toda la guerra. Des-

...antes de un "partido" semejante, se hizo difícil que la población aceptara una idea tan radical ilustrada por sus más auténticos representantes venidos de las montañas de la Sierra Nevada.

Un ejército de ocupación  
no es jamás popular en país  
alguno. Pero si, un año después  
de la "Liberación", los soldados

...ejército rojo continuaban des-  
tuidándole a uno y robándole en  
suena calle y a la luz del sol.  
Los más fervorosos simpatizantes  
comienzan a dudar seriamente

...tura les interrumpo: di-  
je yo, en un prin-  
cio menos hubo, si  
comunistas convenci-  
gria, ¿no es así?  
tamente los hubo!  
hombre cuarentón  
en el otro extremo del  
hemiciclo..., pero la  
ojietica los ha suce-  
apartado o aniquila-  
s" )

# Extraña

[illegible]

...señor, ¿cué fue allá  
1949. Vi que los le-  
guados de la ver-  
dad. Igualmente,  
para la liquidación del  
social Democrático y del  
de los Pequeños Cam-  
es los rusos han di-



Una foto como ésta, inténtelo: tendrá un doble premio, suerte y tema maravilloso que será la envidia de todos.

PARÍS.— AFP.— (Intercontinental).— (Por J. Goujet-Ravet-  
tat).— Un millar de kilómetros antes de lanzarse al océano, a tra-  
vés del estuario de la Plata, el Paraná cruza lentamente el  
Gran Chaco. En las épocas de crecidas, su corriente se aparece sin  
freno y, con ayuda de su principal afluente, el Paraguay, y de  
las corrientes que bajan de los Andes, cede a medias la vasti-  
tud de lagos cuya superficie equivale a veces a la de una provincia  
entera. Mas, cuando amaina el diluvio, los ríos vuelven a su  
normal, dejando en la inmensa llanura un mosaico de m-  
chales más o menos salinados por una red de durmientes, can-  
chales de agua. Luego, el sol, todavía tropical, evapora perlas en  
espacios húmedos, pero deja subsistir durante varios meses mu-  
chas superficies pantanosas rápidamente cubiertas por exuber-  
te vegetación.

El suelo, claro está, registra in-  
termitentes, tan voraces como el. Pero  
las espumas, surtidoras, se elevan  
Por término medio, sea la turgencia, sea la expulsión, todo vez que surgen

[illegible]

permanece lamorfo durante el instante, pero se comería un error creyendo que se ha dormido. En realidad, el Lolach vive en perpetuo estado de una gran alerta. Vira y gloton, murmurando de carne viva el misterio que pasa a su alrededor: molinos, gusanos, insectos y ranas componen la esencia de sus pensamientos cotidianos. Sin embargo, tampoco desdén alzar a otros peces, e incluso a los de su especie. Ahora bien, como nadie puede estudiar la ley de la selva, sólo se puede vivir en ella.

El hombre de las nieves ha sido visto. Dice que su alzada es de cerca de 7 pies, que anda a la manera de un hombre y que se parece a una especie de

Unos pocos antropólogos han sugerido que las huellas pertenecen a las del gigante australiano que fue un mono gigante que, afirmando, que suplen

Chinas a aceptar la condena de Pranyananda de que el abominable hombre de las nieves no es más que el oso rojizo de Himalaya, el cual, según es sabido, machuca carne, etc., en las

... que deya el ...



# NAIPES marcados

CUENTO DE  
*Ryan* BECK



**F**RANK NEVITT vació un instante fuera del bar. Estaba seguro de que no había peligro; pero temía que comprobándolo, y este era el sitio indicado. Era demasiado temprano aún para una partida de naipes, de suerte que si algunos de los muchachos se encontraban en el pueblo seguramente aparecerían por aquí. Podría informarse con ellos o con el mesonero. Jack no formaba parte del grupo, pero estaba al tanto de casi todo lo que pasaba.

Jack era, por supuesto, un individuo de cara inescrutable; pero Frank Nevitt tenía cierta habilidad para leer lo que se ocultaba detrás de las caras inescrutables, y Jack podría hacer alguna revelación. Luego Gimpy estaría allí, y estaba dispuesto a formar parte del grupo. La destreza de sus manos mejoraba todo el tiempo. Frank empezó a tratar sus propias manos, para mantenerlas más flexibles los músculos de los dedos. Las manos eran lo más importante, pero algo faltaba. Gimpy era incapaz de dominar su cara, la que siempre estaba mostrando lo que él pensaba. Si estaban tratando de hacer caer en una trampa a Frank con toda seguridad Gimpy lo sabría y lo dejaría en descubierto en un santiamén.

Frank quería reunirse con los muchachos esta noche. Estaba cansado, pero ante todo quería asegurarse de que las cosas anduvieran bien. Y tenía que beber, porque también iría a ver a ella y a visitar a Kathy, y trataba de convencerla de que se casara con él. Siempre la dejaba convida en la noche, pero a la mañana siguiente ella sentía miedo. Pensaba ella en las mañanas en cosas como la seguridad y un hogar... cosas que él no podía ofrecerle. Para ganar dinero, él tenía que mantenerse en constante actividad; a veces tenía dinero, otras veces no. Todo dependía de la partida de naipes que pudiera organizar, y de los nervios nervios. Por lo general estaba bien de los nervios, pero de vez en cuando debía pasar por alto espléndidas oportunidades. Para esto había que tener fuerza de carácter. Se necesitaba poder ejercer presión en ciertos casos y a no

ejercerla en otros. Si los nervios fallaban y se cometía un error con las manos, allí todo podría terminar. No era cuestión de que se le hiciera imposible la vida en ese pueblo; siempre hay otros pueblos. Se trataba de perder la confianza en sí mismo; de no estar seguro de que lo mismo podría volver a sucederle el día menos pensado. Las manos de Frank eran para él importantes; tan importantes como lo son para un pianista o un cirujano.

No era el matrimonio como tal lo que en realidad interesaba a Frank. Tanto le daba casarse como no casarse con Kathy. Sólo deseaba que Kathy estuviera con él. Le desagradaba la idea de los otros muchachos... Pero Kathy no quería un arreglo de esa clase; debía ser un matrimonio con todas las de la ley, o nada. Bueno, él no podía cambiar. No conocía otra manera de vivir. Le gustaba ir constantemente de una parte a otra; le fascinaba la agitación de una gran partida de naipes. Frank era bastante buen jugador; en su grupo, con excepción de Martin, nadie lo superaba. Bien, esta noche vería a Kathy y haría una nueva tentativa.

Entre él y los muchachos se había llegado a un ingenioso acuerdo. Este pueblo no había sido nunca "trabajado" por ellos; pero cada vez que se sintieran con deseos de estar a sus anchas, vendrían a este bar y al hotel del pueblo, donde podrían instalarse a conversar. Se entendían bien juntos, como que eran de la misma clase. No tenían que actuar; no había urgencia. Por lo general estaban el tiempo con una manito de cartas. Pero jugaban limpio, y era agradable una partida de esa clase de vez en cuando.

Frank Nevitt entró y se acercó al mesón. Le pareció que el bar estaba vacío, pero no podía ver el interior de la otra pieza.

—Hola, Mr. Nevitt —dijo Jack—. Gusto de volver a verlo.

—Gusto de estar aquí otra vez —dijo Frank.

—¿Qué tal el viaje?

—Provechoso.

—A ver, a ver... Jack decía siempre algo así, aun cuando ninguno de los muchachos hablaba jamás acerca de sus viajes, ni siquiera dentro de su grupo.

—Pago mis copas —dijo Frank, sonriendo. Era

siempre su manera de decir cuando no quería conversación.

—¿Qué será? ¿Lo de costumbre?

—Nunca cambio —dijo Frank.

—Jack sirvió el trago de Frank, y en seguida lo mezcló. Frank lo observaba y se dio cuenta de que le había dado una pequeña cantidad extra de licor. Eso quería decir que por lo que Jack sabía, todo marchaba bien.

—Hola, Frank.

—Frank se volvió. Era Gimpy.

—Hola.

—¿Qué es de la vida?

—Espléndida —dijo Frank.

—Yo estoy mejor que nunca —dijo Gimpy—. Sacó del bolsillo un naipe, agregando: —voy a dar cinco manos. ¿A quién le parece que debería darle cuatro ases?

—Aquí no —dijo Frank.

—Sí, tienes razón.

—¿Andan en el pueblo algunos de los muchachos?

—Claro. Hice mi primer juego hace un par de semanas, y todo salió bien, pero muy bien.

—Espléndido, Gimpy. ¿Van a reunirse los muchachos esta noche?

—Sí, a la vuelta de la esquina, en el Hotel Rollins. Pieza quinientos diez.

Frank encendió un cigarrillo. Luego Jopper y Martin salieron de la pieza del fondo. Lo vieron en el bar y se acercaron.

—Mucho tiempo sin verte —dijo Jopper.

—Hay que ganarse la vida —repuso Frank—. Sirvanse un trago. Atienda a mis amigos, Jack.

—Pasándolo bien, ¿eh? —dijo Jopper.

—Bastante bien —repuso Frank.

Jopper y él tenían cierto parecido. Tanto como con el resto de la gente de ese mundo. En eso aventajaban a Martin, que era un gigante de más de 1.90 metros, musculatura sólida y sus cien kilos de peso. Y luego estaba esa cicatriz en el cuello. La gente siempre miraría a Martin. En esta clase de negocio es mejor ser una de esas personas que se pierden en la multitud. Pero Martin se las componía bien... mejor que Frank. Así, pues, Frank pensó que aún la desventaja de que lo miraran fijamente podría ser dominada.







por German Sepúlveda

...lo de la verdad, para que, así, se enfrenten a la angustia o al júbilo de quienes quieran identificarse con ellos.

65



# Los Reyes Magos y no Santa Claus

Por PEDRO SIENNA

**E**STA próxima Nochebuena, como en años ya pasados, y como en los venideros, y hasta la consumación de los siglos, amen—salvo que una fortuita desintegración atómica en cadena nos mande a pasear por esas vastedades infinitas— la humanidad cristiana celebrará con pueril regocijo la Navidad. Digo "pueril regocijo", porque antes que nada en dicha festividad entra por mucho la imaginación (infantil): la auténtica de los niños y la espuria de los hombres, el mis-

mo dogma religioso fija la imagen del símbolo. Es el Nacimiento, el vagido inicial de la infancia del Hijo de Dios en la tierra. Los niños, en su pureza auroral, creen —y más todavía— en los agnaldos de origen divino. Los hombres, a quienes los años regalan sabiduría y experiencia, piensan la fe, ¿y a donde vamos con nuestra experiencia? ¿Y a donde se puede ir sin la fe? Porque la hemos perdido, queremos recontrarla fingiéndola ante los niños.

Sea como fuere, con fe verdadera o mentida,

los hombres de las más remotas naciones festejarán la Nochebuena, haciendo revivir una vez más la Leyenda Dorada de esa ruta seguida por los Magos de Oriente, guiados por la rutilante estrella que deliraba enfrente del Portal de Belén. Y la harán revivir según sus viejas tradiciones, con sus costumbres y ritos que les hacen inolvidables desde siglos, como algo que pertenece por sagrada herencia y que es cosa substancial a su raza y a su carácter nacional.

Y así, aparte la consabida cena patriarcal común a todos los pueblos, en Alemania y en los países escandinavos, no hay hogar, pobre o rico, donde no se aice el abeto iluminado con velitas de cera rosa, y la familia reunida no cante a coro villancicos con religioso fervor. Luego llega San Nicolás (Santa Claus) todo nevado, con su gran capuchón por el que asoman las enormes barbas, trayendo las rejas para los chiquillos que se portan mal, y al hombre las alforjas ataradas de liguetas para los niños obedientes.

En Suiza, muchachos disfrazados de Reyes Magos, con una estrella de metal brida en una larga pertiga, recorren las aldeas, haciendo una visita espectacular en cada iglesia para rendir homenaje de rodillas al Nacimiento.

En Polonia hay algo similar, pero más artístico; campesinos

así, antes de sentarse a la mesa, los asistentes se besan en la boca en señal de amor y de paz. Ignoro si tal costumbre persiste hasta la fecha. La Cortina de Hierro no es transparente.

En Inglaterra, conmemorase también la Navidad con besuquitos. Cualquier varón puede besar impunemente a una dama si pasa con ella bajo el "mistletoe", es decir, el inmen-

sa patria, intento de estaba a los incautos y traicion al alma materno. Ahora, ¿a título de qué en nuestros diarios y revistas y en los carteles y anuncios de propaganda, se insiste en achacar a San Nicolás (o sea, Santa Claus, y en criollo: Viejo Pascual y Viejo Pascuero), la misión de traer los regalos a los niños, matando así la bella tradición de los Reyes Magos? ¿Y

los copos de nieve parecen el resultado de la entelequia en una clínica traumática. Las cosas guardan una constante evocación de uso específico. El algodón no puede sugerir más que dolores, llagas y pobredumbre de hospital. Nuestros abuelos adoraban los Nacimientos con flores y frutas de la estación. Los algodones en la botica y ach los clavetes y los duraznos prietos. Eso era más lógico, más noble y más digno. Pero ¿quién se acuerda de eso? ¡Bah!... ¡Añejeces!

Se que no estoy diciendo ninguna novedad; todo esto se ha repetido ya mucho. ¡Paciencia! Pero hay que insistir. Porque un pueblo sin tradiciones o que no las conserva, es un pueblo sin carácter propio, vale decir sin nacionalidad, sin personalidad definida y no



LOS REYES MAGOS nos están diciendo adiós para siempre.

envueltos en toscas pieles, llevando el primero una gran estrella fulgurante, agitando el otro una linterna verde, y el tercero con un teatrillo de lancheos a la espalda, atraviesan en la noche negra la nevada estepa y van de pueblo en pueblo, representando los sagrados misterios. Al resplandor de las hogueras, ante los ojos asombrados de la gente hambrienta, manjean dramáticamente los muñecos. Satanás termina siempre por rebanarle la cabeza a Herodes con una hoz, y los buenos libreros aplauden satisfechos. En seguida aparece el condumio pasical en una habitación, cuyo piso cubrese cuidadosamente de paja, en recordación de aquella que invadía el divino pesebre.

En los pueblos rusos del Báltico, en cambio, la cena de Navidad se ofrece sobre un mantel escarlata; pero en toda Rusia

no ramo de muérdago que se cuelga del techo. En la cena figura indispensablemente el "pudding" nacional y el ganso bien cebado. También es uso presentar a los comensales un cesto lleno de aguardiente o de vino inflamado en el que nadan uvas y nueces. La gracia está en sacarlas sin quemarse las dedos...

En Francia, mientras el Viejo Noel se encarga de los regalos para la gente menuda, la gente grande prepara el exquisito "Gâteau des Rois", pastel de Pascua ritual que encierra un haba seca. Debe partirlo y repartirlo a los presentes la persona más joven y más "ingenua" de la reunión. Aquel que se encuentra el haba en la pedacito que le ha tocado en suerte, es aclamado rey de la velada, y como tal, obedece en todo lo que ordene, aunque sea el más soberano diaba-

ticamente lo que más honra y nosotras, olvidando la nuestra, despreciando el pasado, traicionando nuestras costumbres, nos apropiamos las de Norteamérica, copiándonos, imitándonos, con desverguenza simétrica. En este caso particular, hasta las tarjetas de felicitaciones de Pascua, o Navidad, o Nochebuena (que no faltan palabras en el vocabulario castellano) se han transformado, aunque imprimadas en Chile, como indica la marca, no dicen ya "Felices Pascuas" o cosa que se parezca, sino "Wishing You a Merry Christmas". Y las de Año Nuevo, "Prosperous and Happy New Year". ¡Para qué? ¡Para hacerlas pasar por importadas! ¡Pero al casi todas las tentan pasajes chilenos... Doble candidez inexplicable.

Si yo fuera gobierno, castigaría a los "hecheros" por delito de

a título de qué las vitrinas y escaparates de todas las jugueterías y demás tiendas, de anteojos infantiles se adornan con alardones que quieren fingir copos de blanco nieve, y en medio ponen al infatigable viejo forrado en su hopalanda y su gorro de pieles? A título de servir y tanta imitación.

En los Estados Unidos y otros países del hemisferio norte, cuyo calendario marca la Navidad en pleno invierno, se explica; ellos simbolizan en ese santo varón, cubierto de nieve, la persona caminata por las heladas llanuras y bosques escarchados, con el bolsón de agnaldos rumbo a los hogares que entibia la chimenea, según la piadosa leyenda medieval. Pero nosotros, que celebramos la Pascua en pleno verano, no tenemos por qué apropiarnos tales símbolos. Esos algodones, en motas ridículas, sujetas por hi-

merece el aprecio de nadie. Y lo cierto es que en nuestros hábitos impera ya un bonito galimatías. Junto con muchas otras cosas de variada naturaleza, los Reyes Magos, al paso tardío de sus camellos, nos están diciendo adiós para siempre... Concluyamos: ese Viejo Pascuero es un intruso, dicho sea con todo el respeto debido a San Nicolás de Bari, Obispo de Myra, en Licia, Asia Menor, que sufrió la persecución de Diocleciano, fue gran protector de los niños, y cuya popular leyenda anima la fe de los hombres nórdicos. Más, para nosotros, los del hemisferio sur, repito con nuevo respeto, es un intruso.

Porque yo sé muy bien que no es el quien trae los regalos a los niños. Los traen los Reyes Magos. Así me lo dijo mi madre en mi infancia, y yo no soy quien para poner en duda su palabra. P. S.

## CAMINOS DEL HOMBRE.—

# Las Leyendas de Montserrat

Por CARLOS SANDER

**N**UEVAMENTE estoy cerca de la montaña de Montserrat. He hablado de ella y de su Monasterio secular, de la Basílica que parece vivir iluminada por los oscuros ojos milagrosos de La Moreneta, la Virgen morena que protege los destinos de Cataluña. He dicho que es deleitable tender la vista a través del silencio montañés y mirar hacia el precipicio y contemplar los recortados picos de la montaña, que semejan diversas figuras de hombres o animales. Muy a

lo lejos presentar a los Pirineos, donde Europa empieza a tomar un cariz galo.

No se pueda pasar por Montserrat analizando solamente su geología o su historia. Es preciso caminar solitario a través de esta montaña prodigiosa, llenarse de su aire estéril, aspirar el aroma misterioso que viene de sus quebradas y, junto al oído español, percibir que la poesía viene desde un tiempo lejano para tomarnos y susurrarnos dulces palabras al oído.

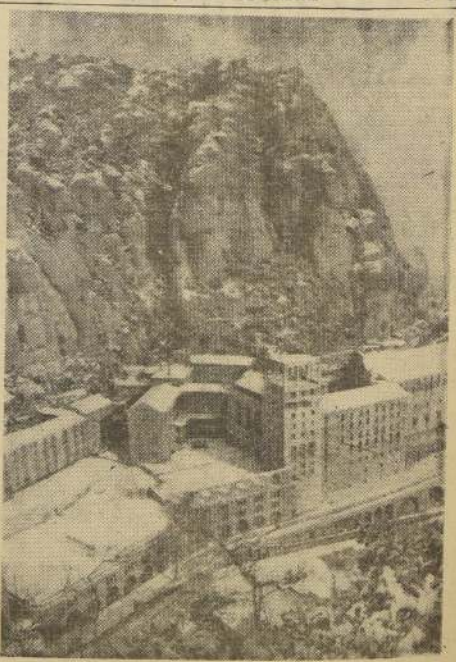
En Montserrat cada piedra parece hablar y en todas partes la leyenda canta y cuenta sus libros maravillosos. La leyenda está en sus peñas, en sus fuentes, en las ruinas de sus ermitas, en sus cuevas y en el mismo Monasterio, o cuando se sale de excursión y se topa con el famoso Puente del Diablo.

Alguien dijo que la leyenda era la poesía de la Historia. De la Historia viene todo lo verdadero, lo objetivo, lo que existió. De la leyenda emerge lo subjetivo, lo que quisiéramos que hubiera sucedido o lo que nuestros sueños siguen soñando. Son muchas las leyendas de Montserrat y sería muy largo hablar de ellas, por ejemplo la del Puente del Diablo, que dicen que fue hecho en una sola noche, después que el viejo Zacarías engañó al señor del Inferno. O la leyenda de la Santa Cueva o la de Frai Gati o la de Santa Cecilia.

Miro hacia la gran montaña. Es de noche y una luna joven de cuernos albos ilumina la vastedad. Al contemplar la for-

ma caprichosa y rapa de la montaña pienso en el origen de Montserrat y recuerdo su leyenda. Cuenta ella, que antes que la montaña existiera había un gran lago y en su centro se erigía una gran ciudad. Era una ciudad con hombres ansiosos por degustar todas las sensualidades de la vida. Aquello parecía una segunda Sodoma, donde no existía la familia de un Lot.

Un día Dios se irritó y decidió destruir para siempre la ciudad inícuca, y valiéndose de su mano, arrancó de la tierra todo el territorio de la villa, lo levanto en alto, le dio la vuelta hacia abajo y la enterró bajo los propios cielos. De aquel amontonamiento resultó una montaña. Dios la destinó a lugar de santidad para purificar a los pecadores cometidos. Entonces encargó a los ángeles que bajaran a la tierra y aserraran aquel monte, para que sirviera de marco a la reina de los cielos, a La Moreneta, que debía reinar y mirar hacia el territorio de Cataluña.



LA FOTOGRAFIA MUESTRA el Monasterio de Montserrat cubierto por la nieve y como asentado en las rocas de la montaña.

inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20



# Pascua en la Aldea

Por RAUL GONZALEZ LABBE

NO PARA EL pobre cristiano de ojos bovinos, que, desde las cinco de la madrugada, sacude y buce el brillo para sus Santos y Virgenes empolvados. No paran las "Hijas de María" que, desde temprano empujan el arriego del pesebre y la ubicación justa del Niño-Dios, su Madre, San José y otras imágenes divinas.

El pueblo no sabe de estos trabajos heroicos y disfruta todo el día, esperando ansioso que la tarde llegue, trayendo frescura, emociones y sorpresas. Pero ellas, "Las Hijas de María" discuten, trujan, hacen cambios, traspasan a mares, sin conseguir todavía dar realidad al pesebre que esa noche albergará al Hijo de Dios.

—Es que este "Niño" es demasiado grande para las otras figuras. Fíjate: el Baltasar no le llega ni al ombligo.  
—Pero si no tenemos otro, niña, ¡qué le vamos a hacer!...  
—La gente tiene que comprender...  
—No comprenden nada, mira... Todo lo que hacen es "pelar" y encontrarlo todo mal hecho.

Oye, y si el pusieramos al Pepito de la Maruch? Tú le conoces: es un muñeco bien fino que se lo trajo don Federico desde Santiago...

Y ese año, Pepito, mi primer ahijado, hace de Niño-Dios, desnudo y bello!

La sombra de la encina está creciendo. Las hojas grandes de la palmera pierden brillo. Aumentan los pájaros en las copas de los cerebros y castaños. Una brisa suave arremolina los árboles.

Es la tarde que llega. El sol —vijo comprensivo— apura su carrera para que la noche —por esa noche se haga dueña de la aldea más temprana.

La iglesia abre sus puertas al primer golpe del vespero sureño y los campesinos comienzan a llegar callados, encogidos en sus atuendos domingueros ante el "Nacimiento" del Hijo del Hombre.

Traen los primeros frutos de sus chacras y huertos: la sandía pinta, los limones todavía sin perfume, el choco con sus granos de leche, la breva morena que se hizo madurar angustiosamente, herida en su corazón por una espina de acacia.

Los duraznos rodosos manzanar arreboladas por el último sol. Palomas blancas y conejos sin mancha ni pecado.

El muchacho que, por primera vez, voló sintiendo, trae entre sus brazos una gavilla pequeña preñada de granos amarillos.

Todo para el Niño-Dios en sus primeras horas de vida en este mundo.

El Pesebre se llena lentamente...



te de frutas, flores y verdura. Los Reyes Magos con su incienso falso y su pedrerías de juguetes, avergonzados, van desapareciendo del Pesebre y se ocultan por fin bajo un enorme ramo de azucenas.

El caballo y el asno que tanto demoraron en ubicarse, están tendidos ahora, derrotados por enormes perras cortadas en agria.

Sólo Jesús sonríe en medio del mercado con una hermosa sonrisa de niño inteligente.

¡Ahí está tu ahijado!... En penumbra. El sol se fue en definitiva y la luna no logra proyectar aún su foco de luz sobre la tierra.

Los pregones atraviesan las distancias y los compradores piden a gritos la corneta bulliciosa, el mono puertero, la cajita de sorpresa. Otros, la empanada sabrosa, la tortilla o el pastel chileno.

La Pascua en la aldea está madura. Sólo falta la campana parroquial que haga sonar su voz por vez tercera, para que los grandes caminen a la Misa del Gallo y los pequeños abracen sus almohadas y sus abuelos, en espera del Viejo Pascual.

Ordenados los zapatos frente a la ventana, colgadas las medias de la misma manera, los niños de la aldea, se duermen sin demora en la noche de Pascua. Se dejaron lavar y desvestir sin una queja. Repitieron el Ave María y las jaculatorias con respeto consciente y aceptación, quedar a oscuras sin compañía ni canciones.

Todo será premiado! —ellos lo saben—. Santa Claus, el vijo...

jito de los barbos de lino, orma muy en cuenta el bien comportarse. Para ellos los mejores muñecos, el balancín más grande, el tricícle de colores más vivos.

—¡Ahí está tu ahijado!... un lindo, una pelota grande, de verdad, tú sabes.

—Si, Pedrito, te traerán una redonda, de cuero, pero por al Pascual, no pases, por si el Viejo equivocas tu casa, o equivaras tus zapatos en gasto incomprensible, suena, Pedrito, ahí está tu ahijado!

Duermete y juega entonces con la mas bella pelota, con la mas redonda y saltarina. Nada hay como los sueños, Pedrito, ya lo sabrás. La vida te mostrará mil cosas, las que mas anhelas, las que mas anhelas. Litoreando carino, tus manos las tenarás que guardar mil veces vivas. Unicamente los sueños son generosos: a ellos si pides cuanto quieras que jamás te negarán.

La noche va poniéndose vieja. La Noche Buena va muriendo en el murmullo de los creyentes que abandonan el templo rumbo a sus hogares. Todavía allí vivirán algunas horas entre copas de ponche y de misela. Entre fiambre de aves y repostería familiar. Después, irá entregándose en sosiego, regocijándose en los caminos, vecinales y en los potreros de la aldea.

Será un recuerdo poco a poco, recuerdo hermoso y claro para la aldea de mis recuerdos. Un recuerdo hecho tesoro para el alma.

R. G. L.

## Unificación de las Artes Plásticas en Valparaíso

VARIOS artistas del vecino puerto, cultores de las diversas ramas de la plástica, con clara visión del sentido de sus oficios y de la responsabilidad estética y social que les incumben, se han unido para intentar una obra apasionante y de trascendencia: la unificación de la plástica porteña a través de un trabajo en equipo, en el que colaborarán las distintas especialidades, sea tanto en el terreno de la investigación como de la realización.

Julio Borquez, Eugenio Brito, Enrique Gebhard, Carlos González, Carlos Hermosilla, Raúl Marín, Marie Martner, Lilo Salberg, Francisco Velasco, Fernando Vergara, son algunos de los nombres de estos artistas —congrados unos y otros en camino de imponerse—, que han tomado la iniciativa de crear el Instituto de Expresión Plástica de Valparaíso.

Según sus fundadores, tres son los puntos fundamentales que inspiran la organización de la nueva corporación:

I. Integración de las artes plásticas.

II. Investigación tecnológica.

III. Talleres de realizaciones.

De acuerdo con el principio de la integración de las artes plásticas, se pretende encerrarlas en su conjunto, de modo que se complementen. Las labores del arquitecto, del escultor, del pintor, del muralista y de los demás artistas y artesanos, se desarrollarán paralelamente, como un todo en relación con el hombre y su medio.

De conformidad con el segundo punto, se estudiarán y aprovecharán tanto las técnicas y materiales conocidos como aquellos que surgen en el curso de las investigaciones. Ejemplo de hallazgo en el aprovechamiento de materiales para la expresión plástica lo constituyen los interesantes "mosaicos en piedra", que con novedosa técnica realiza Marie Martner y que están llamados a tener una gran aplicación en la arquitectura nacional.

Finalmente, con los talleres de realizaciones, en torno a los cuales se agruparán las diversas actividades plásticas, se crearán lugares de experimentación.

tación en técnicas y teorías, en los que se formará el personal de artistas y artesanos necesarios para la realización de las mismas.

El Instituto ya se ha dado a conocer al público. Recientemente exhibió una muestra de su obra en el Museo de Bellas Artes de Valparaíso. En ella se contaban, además de dibujos y esculturas, proyectos de murales, trabajos a la piroxilina, monocópalas, orfebrería, mosaicos de piedra, diseños de muebles, etc.

Refiriéndose a esta exposición y a la labor del Instituto, Naudon de la Sotta, en la prensa, se portaba, expresó que "se trata de una empresa por demás interesante, de un esfuerzo serio por dar a las artes plásticas una nueva dimensión mayor y más honda contenido, y de una realización que, de ser llevada positivamente a la práctica, convertirá a Valparaíso en nuestro primer centro de creación y experimentación plástica".

Es de esperar que esta iniciativa porteña se vea coronada por el éxito y que su ejemplo sea seguido en el resto del país, para que, además del estudio académico de las artes plásticas, se desarrollen las mismas en vista a la satisfacción de las necesidades y aspiraciones sociales.

## LAS LEYENDAS...

(De la página 4)

tillo que unos llaman Marro y otros Marganel, que lo había heredado de sus padres una dama llamada Cecilia que había casado con un noble de los contornos. Ellos eran felices y la dama se distinguía por su exagerada virtud que vivía en la santidad. Pero el Diablo andaba en acecho y como no podía hacerla pecar, una noche tomó la figura de un cazador y fue a pedir hospedaje. El Diablo le contó una historia que la atemorizó: le dijo que ella no era noble y que por lo tanto si su esposo lo sabía la iba a repudiar. Que ella al nacer había sido suplantada por la verdadera hija de los señores y que el único que esto sabía era un vijo servidor del castillo. Fue tal el espanto de la dama que haciendo caso del Diablo y en unión a él dio muerte al vijo servidor. Cuando el dueño de casa llegó, encontró a la niña en la víctima, quien le contó lo sucedido. Cegado por la rabia, entró al salón del castillo y su ira subió de grado, cuando encontró a la dama jugando a la baraja con el Diablo. El señor sacó su espada y le dio la muerte. En aquel mismo momento se oyó un gran trueno y al mismo tiempo se destruyeron el castillo, quedando sólo en pie la capilla.

Dicen que el castellano huyó desesperado y terminó su vida en lejanas tierras. La leyenda continúa contando que la capilla quedó en poder del Diablo y sus acólitos, hasta que un monje que estaba en plena gracia de Dios quiso arrojarlo. El Diablo le propuso al monje que

jugaran una partida de naipes y el que ganara quedaría en posesión de la capilla. Sieta veces tuvieron que jugar, hasta que ganó el monje. Desde ese momento el Diablo desapareció del castillo y el monje pudo enterrar el cuerpo de la desgraciada dama. Al restablecer el culto en la capilla, la dedicada a Santa Cecilia, en recuerdo del nombre de la desgraciada castellana.

Las leyendas de Montserrat se han confundido con la Historia. La mayoría son muy antiguas. El pueblo ha sido su depositario y las ha ido transmitiendo de padres a hijos, de generación en generación, cuidándolas con cariño.

Mientras camino bajo la estrecha noche de Cataluña, la mole del Monasterio se recorta en el firmamento. Me parece que a lo lejos alguien pasa presuroso cerca del puente del Diablo, o que en un picachito muy alto una ave nocturna roza con sus alas el granito. Yo no sé lo que a esta hora es realidad o ficción. En las noches nomádes, cuando en las noches marinas, yo sé que los fantasmas de la imaginación cruzan breñales, vadean ríos, y entonan canciones milológicas. En Montserrat la leyenda cobra realidad alucinante a esta hora y en las noches otoñales se oyen los pasos de sus fantasmas legendarios, mientras allá en el Monasterio los monjes rezan y mientras en los altos picachos el viento venido del Mediterráneo, hace mover el ramaje de los quejunos arbustos y los grillos cantan su trova interminable. C. S.

## Chile: Su Paisaje y sus Hombres



LAS VIEJAS CASONAS del agro central de Chile guardan, como en un apacible arcón, el espíritu de la leyenda. Bajo estas tejas resquebrajadas, tras estas paredes desconchadas y estas puertas y ventanales apolillados y descascarados vive la esencia del pasado. Acaso aquí se alojaron las huestes realistas, con ruido de sables y de botas, y quizá, también, si el alma de Manuel Rodríguez y sus guerrilleros pueblan aún la atmósfera de los cuartos traspasados de antiguos olores, que son, a su vez, como cálidos sonidos. Aquí pudo haberse incubado la superstición, y el tic-tac del "relojillo" y el roer tenebroso del "colocolo" caldearon de fantásticos enigmas los rincones y desvanes. Pero la casona incólume prosigue, bajo la fronda de los nogales, de cara a los lomajes, sintiendo en el corazón de sus adobes el latido del tiempo que pasa.— (Foto gentileza del Departamento de Foto-Cinematografía de la Universidad de Chile)







# Hace un Siglo Justo se Celebró por Primera Vez la Nochebuena en la Alameda de las Delicias

(De "EL FER ROCARRIL", de 1856. Crónicas de VICENTE REYES)



LOS HABITANTES DE SANTIAGO esperaban con ansia esta Nochebuena de 1856, y se preparaban, cada cual a su modo, para pasarla lo mejor posible, ya que por primera vez se celebraba en la Alameda.

...idades de dinero que a su mano vienen, para celebrar con ellas el nacimiento del Redentor del Mundo. y como está en el orden de las cosas que habiendo personas dispuestas a comprar, haya también personas prontas a vender, las calles interiores del barrio de la Alameda fueron, desde la víspera de la feria, invadidas por una falange de mesas y de carpas, de sillas y de banquetas que se disputaban las localidades con sostenido empeño. Para esto de alinear por los lugares de preferencia no hay nada como las ventas de las fiestas de Navidad y las comunidades religiosas en las procesiones.

Entonces, el espectáculo que a la Alameda ofrece, si bien tiene mucho de animado, tiene también algo de triste. Difícilmente que se haya verificado alguna exposición más abundante de objetos que, por su miseria condición, por su desaseo y falta de gusto, se expresasen de una manera tan elocuente sobre la miseria y la absoluta carencia de comodidades de nuestra clase proletaria. Allí no se veían más que sillas y mesas que por lo estropeadas, podrían compararse con la constitución política y por lo sucias, con algunas calles de la población. No se crea que exageramos. Pero, ¿qué importa? La Nochebuena, bonita y no faltarán banquetes que cubran las mesas, ni personas que cubran los banquetes. Los aristócratas, los pobres (porque los pavos pertenecen a la aristocracia) los enlucidos jamaicos, los salchichones y los dulces estarán allí llamando a las elegantes parejas y excitando la voracidad de los gastrónomos.

Habrán flores para consuelo de las niñas, frutas verdes para provecho de los médicos, champán, oporto y burdeos para combatir el frío de la noche.

Es preciso comer, es preciso beber, porque sin comida ni bebida no queda debidamente celebrado el nacimiento del Redentor del Mundo (guerra a los pavos, guerra a los jamaicos! Adios Lafitte, adios Margaux! ¡Sardinas, chocolate, pasteles, adios! Si vosotros sois paganos, el mundo está ya regenerado, porque el paganismo ya está expirando.

¡Soberano pueblo, a la carga! La ley de Moisés ha terminado (por lo menos en lo relativo a la bucólica) y una ley más su-

avanza, los nisperos a condor. ¡Qué queréis! Cristo nació y es preciso que así suceda. El nacimiento de Cristo, dice Say, nada tiene que ver con el valor de los productos. Queda probado que Say es un zángano.

La soberanía nacional, entretanto, anda por los suelos. En esta vez no es la autoridad pública quien la hace vacilar, es el dios Baco, partidario acerrimo del poder absoluto, a juzgar por las apariencias.

Venus y Cupido se disparan flechazos que da miedo. La aristocracia hace esfuerzos por separarlos, y la democracia, que tiene afición a las pendencias, los anima hasta naciones llegar a las manos; saliendo de los combates, cuerpo a cuerpo. Citáremos a Longomilla para que no se crea que hablamos en sentido figurado.

Al fin, la aurora y el sueño empezaron a asomar para los que se mantienen en pie, y he aquí una prueba de que no siempre la aurora viene a interrumpir el sueño de los mortales, como se dijo, no ha mucho, en un sermón. Dejé el soberano en posesión del terreno, que al fin aya es la tierra y desahogado tiene para tomarla por hecho, y marché a buscar las bandadas almohodadas para llorar sobre ellas vuestras culpas, o para que se sostenga vuestra frente cargada de dulces y agradable recuerdos.

En cuanto a nosotros, que hemos tocado la fiesta sin que la fiesta nos toque, os protestamos formalmente la resolución de dormir a la Bartola hasta que Dios sea servido.

Por lo demás, catenios la satisfacción de no encontrar en la Noche Buena ninguna desgracia de que poder dar cuenta a nuestros lectores. La estadística criminal debe estar apesadumada de ello, porque se ha acostumbrado ya a sacar de la fiesta mucho pan que rebañar.

Como presumimos que el lector haya estado en el paseo de la Alameda, en la tarde del jueves, creemos conveniente dejarlo en libertad de pensar de él lo que quiera, sea favorable o sea adverso. Después de todo, sin cuando quisieramos decirle algo sobre el particular, poco o nada nuevo podríamos agregar a lo que se ha dicho cada vez que un gran concurso de gente ha invadido aquel recinto.

Las bellas, muy bellas; los enamorados, muy rendidos; los dandys, muy ajustados, y las elegantes, muy anchas. El paseo a la Alameda no se presta sino a variaciones sobre el mismo tema. Tipos se sientan, otros andan, todos se miran, algunos cortan, la noche viene y la concurrencia se retira. Esto es todo lo que se hace; que, en cuanto a lo que se dicen las personas que tienen algo que decirse, eso no pertenece a nuestro fuero, sino al de la conciencia. Digámonos, pues, en buena hora, lo que a las mentes se les venga en la seguridad de que, aun cuando lleguemos nosotros a saberlo, lo reservaremos como pecado mortal, sea o no lo sea.

Los claveros están a cargo de su sección, enseñándoles y haciéndoles sentirse como en su propio hogar, y con la del Sr. Director siempre abierto a loas de mejoramiento. Nuestro amigo A. Boppe y otros ciudadanos que no nos olvidamos todavía nos prometen apoyo.

Desearnos que muy pronto, los muchachos que carecen de visita, podrán visitar nuestro Museo con mayor provecho tal vez que los que tienen ojos y no ven. En realidad, sus manos nerviosas, sus preguntas inteligentes, mientras palpaban la canoa o las piedras hacen extraño, curioso, con la mirada sin fuerza, con las expresiones tibia de tanta gente que recorre el Museo sin experimentar extremadamente alguno ante el misterio del hombre.

C. M. A.

olvidar las penas de la vida y, bebiendo en tu vaso, contigo compartes los gozos del momento. El imbecil mundo te llama desgraciado y, sin embargo, para ti no suena el purgatorio mortificante dudas, para ti no hay vindieta pública, para ti no hay aspiraciones, para ti en fin, no existen las ideas que agitan el espíritu, ni las trabas que corrian las acciones. Amas y bebes, porque el amor y la bebida son tu presente, y el presente es todo para ti.

La Corte y la Bohemia, el ceremonial y la naturalidad, están en la Alameda.

Los habitantes todos de Santiago comprenden que una noche buena vale bien la pena de una mala noche. Para que exista la una, es preciso que exista también la otra; tan cierto es que los extremos se tocan.

Esos mozos sudan desahogados. Las preguntas y las respuestas se cruzan.

¿Por dónde irá? ¿Las has visto? ¿Con quién va? Por aquí. Por allá.

Al hecho, se pasa, errante no anduvo más durante su largo peregrinaje; la persecución es horrible; las hijas de Eva tienen una fuerza de atracción incommensurable.

(Circónc a Dami ya la encontró ¿qué tenemos? Se miran, se vuelven a mirar, se miran otra vez ¿Qué felicidad!

Los claveros están a cargo de su sección, enseñándoles y haciéndoles sentirse como en su propio hogar, y con la del Sr. Director siempre abierto a loas de mejoramiento. Nuestro amigo A. Boppe y otros ciudadanos que no nos olvidamos todavía nos prometen apoyo.

Desearnos que muy pronto, los muchachos que carecen de visita, podrán visitar nuestro Museo con mayor provecho tal vez que los que tienen ojos y no ven. En realidad, sus manos nerviosas, sus preguntas inteligentes, mientras palpaban la canoa o las piedras hacen extraño, curioso, con la mirada sin fuerza, con las expresiones tibia de tanta gente que recorre el Museo sin experimentar extremadamente alguno ante el misterio del hombre.

C. M. A.

de la Inca.

Se reunieron con la señorita Bichón, reunir un material más abundante (flechas, dardos, arcos, cántaros, pieles, tejidos, modelos de barcos, etc.) para ayudarnos mejor en futuras explicaciones, a disposición de los estudiantes o niños ciegos que visitan el Museo.

Sería fácil reunir, en una "colección tipo", elementos característicos de las diversas etapas de la cultura humana combinándola con lecturas amplias. Podrían organizarse, además, una o dos conferencias "tipos" para ellos, en el Museo.

Lanzamos la idea para la creación de esta colección. Contamos con la ayuda de la señorita Bichón, esa extraordinaria estidiota, que a través de los años ha recibido a miles de niños en

## Para Crear un Museo para Niños Ciegos

MUNIZAGA AGUIRRE, del Centro de Estudios Antropológicos de la U. de Chile

...e, para tener más concreción, la idea de estos pue-

La señorita María Bichón, Jefa de la Sección, y el que esto escribe, tratamos en ese mismo momento, de improvisar una pequeña clase para los muchachos ciegos. Fue un ensayo fructífero y emocionante, y una lección para mí.

LA CANOA DE LOS INDIOS YACANES fue el primer objeto "modelo" por estudiantes, mientras que la Srta. Bichón les explicó que se trataba de una canoa hecha de un solo tronco, y que los indígenas de la Tierra del Fuego que las fabrican son las más antiguas y primitivas canoas americanas.

Moldados en torno a la canoa, los rostros felices de los muchachos parecían sentir los fuertes vientos de los canales magallánicos, mientras sus manos recordaban la áspera madera de la embarcación.

LAS ENIGMÁTICAS PIEDRAS HORADADAS fueron los

otros objetos que en ese momento servían para una explicación rápida. Los muchachos tomaron ávidamente las piedras. Algunos las levantaron para calcularles el peso. Se les entregó, para que los manejaran, el tridente de madera para trabajos agrícolas (modelos construidos bajo las instrucciones del señor Director) y que sirve para mostrar una de las interpretaciones más acertadas sobre el posible uso de ellas.

Fue extraordinario para mí, escuchar de los labios sonrientes de los muchachos, preguntas como estas:

—¿Cómo pudieron los indígenas hacer esta perforación en la piedra?

—¿Cuánto tiempo habrán demorado para hacer estos agujeros, y con qué instrumento los habrán hecho?

—¿Cómo habrán logrado pulir la piedra?

Es decir, las mismas interrogantes que se plantean los colegas después de "mirar" atentamente estos objetos.

Fuimos con ellos en ségunda

para que palparan las famosas y también enigmáticas PIEDRAS DE TACITAS. Era emocionante escuchar las exclamaciones de sorpresa, mientras las manos febriles descubrían y se introducían en las oquedades, que son aún un misterio para la arqueología chilena.

La señorita Bichón, me leía cuidadosamente algunas historias e interpretaciones, poniendo énfasis en la interrogante de si estas piedras han sido olvidadas por alcares de hombres primitivos o morteros para las semillas.

Les preguntamos después si sabían algo de la Isla de Pascua. Todos estaban informados de la existencia de nuestra exótica Isla. Se les llevó junto a algunas estatuas de piedra. Era maravilloso ver la sorpresa que los produjo ese ídolo gordito de unos dos metros de altura. Palparon sus ojos, las largas orejas, la boca inmutable de labios apretados de la estatua. Pero, más impresionante aún era oírles decir, en voz baja: ¿Cómo serán las otras? ¿Las otras del volcán... esas tremendas estatuas



# Revista Feminina

HOGAR y MODAS

## Con Optimismo se Rejuvenece

**P**ARA no envejecer —dice un sabio higienista— hay que seguir creciendo como los árboles. Crecer, en este sentido, significa crear y producir algo.

Envejecer —agrega— es un hábito. "La gente viaja por los años subiendo la cuesta de la vida, hasta que llega a cierto punto donde empieza a pensar que debe estar envejeciendo.

Creer que es hora de bajar y abandonarse. Hacerlo de ello, finalmente, el hábito heredado de la vida impone y envejece de verdad.

## Mientras Llega la Cigüeña Use los Zapatos Adecuados

**S**IEMPRE hay que tener mucho cuidado con los zapatos que se usan y hay que tener en cuenta que los únicos zapatos que son porosos para el verano y que mantienen los pies sanos, son los de cuero.

Los zapatos de lana calientan mucho los pies y, naturalmente, no convienen cuando hace mucho calor y, como generalmente van forrados, el pie no tiene to-

davía la respiración que necesita. El cuero es lo más liviano que hay, pues respira. Es, también, lo más saludable.

Los zapatos de nylon son los más calientes y guardan todo el sudor del pie y son, por esta razón, muy peligrosos.

Cuando se va en camino de tener familia, hay que empezar por tener zapatos buenos y cómodos, pues hay que soportar a dos personas en lugar de una.

Los tacones deben ser bajos y lo más anchos posible.

Los tacones altos son para cuando haya llegado su criatura. De otro modo, si los usa tendrá grandes dolores en la espina dorsal.

Tampoco hay que comprarse los zapatos más baratos o de peor calidad que se encuentran a fin de que duren solamente unos meses. Hay que comprarse zapatos de buena calidad que duren mucho, pues, siempre serán bien cómodos para largas caminatas y, además, hoy en día se usan muchísimo los zapatos de tacones bajos, pues, son cómodos para el andar de todos los días.

## Las Canas son Motivo de Más Belleza en la Mujer

**E**S PRERROGATIVA femenina el cambiar de opinión. Por lo general, las mujeres reconocen más la belleza de una cabellera blanca en otras personas, las admiramos, inclusive. Pero cuando llega el momento de encontrar las primeras hebras blancas en nuestra propia cabeza, cambiamos de opinión. Y decimos, con la incongruente lógica femenina que "las canas les quedan bien a las otras mujeres, pero no a nosotras".

Las canas son hermosas, pero su efecto psicológico es terrible. Las asociamos con los achaques de la vejez, con las aillas de reumas y el reumatismo, sin pensar en que los años solo añaden encanto. Recordemos tan sólo una cosa: Marlene Dietrich, abuela ya, hace palidecer a las más juveniles y atrayentes estrellas de la pantalla.

En vez de sentir, avise a su cabello blanco con matices más vivos. Existen productos que le quitan la tonalidad amarillenta a las canas, sin añadirle un tono antinatural, simplemente dándole un reflejo.

Hemos visto un producto que imparte un brillo de perlas a las

canas. Otro le da reflejos diamantinos, y uno que oscurece ligeramente la cabellera blanca, mediante una leve tonalidad de negro humo.

Pruébelos y verá que sus canas, lejos de ser poco sentadoras, podrán constituir un motivo más de belleza en la mujer.

## Concurso de Año Nuevo Para Aprender Gratis Corte y Confección

**T**OCANDO ya a su fin este Concurso que tan grande aceptación ha tenido entre las lectoras de esta Página Femenina, nos cabe la satisfacción de comprobar que ha sobrepasado con creces las más optimistas esperanzas que en él habíamos cifrado, ya que de un extremo

a otro del país nos llegan diariamente las cartas, cuyo número alcanza ya una cifra superior a 15 mil.

Insertamos hoy el penúltimo cupón que puede darle a Ud. la oportunidad de participar en este sorteo, el cual, como es sabido, tendrá cinco premios para Santiago y otros cinco para provincias.

Como ya le hemos indicado, el domingo 30, a las 12 del día quedará cerrada la recepción de los cupones, y el lunes 31, a las 6 en punto de la tarde se procederá al sorteo. Para mayor seriedad, el acto se efectuará en el hall de "La Nación", a la vista del público, y al efecto, invitamos a todas las personas que deseen asistir.

En nuestra edición del do-



Por MADAME TOVARECH

## Ventana de la Moda

**S**í Ud. ha de preparar sus vestidos para las vacaciones en el campo, le aconsejamos que incluya este modelo que presentamos hoy, porque es primoroso y muy sentador.

Está confeccionado en algodón estampado. La blusa de tale largo termina en ondas que cubren las caderas y van ribeteadas con un sesgo más oscuro. Cruzan en el delantero y van abotonadas con 7 botones pequeños de fantasía o galatina.

La falda, muy recogida, le da al cuerpo una amplitud apropiada para las caminatas.

La nota de coquetería es un paquero para la cabeza, confeccionado en la misma tela, con un borde tablado de 2 cms. Este paquero es en punta, lo que permite usarlo también sobre los hombros como un chal o capota.

M. T.

mingo 6 de enero de 1959, daremos la lista de las personas favorecidas y todos los pormenores relativos a la realización de estos cursos gratuitos.

**¡ATENCIÓN, LECTOR!** Agustinas 1299 - Santiago.

**CUPON**

**Concurso de Año Nuevo**

NOMBRE .....

CALLE .....

CUIDAD .....

Las concursantes favorecidas de Santiago asistirán a la Academia de Corte y Confección de Madame Tovarech, Arturo Prat 1032, y las de provincias recibirán su curso por correspondencia.

## NAIPE...

(De la primera página)

Cuando Jack terminó de llenar los vasos, Frank levantó el suyo.

—Por una tarde tranquila! —dijo.

Todos bebieron.

—Me alegro de verte, Frank —dijo Martin.

—Y yo de verte —dijo Frank.

Todo iba saliendo bien. Empezaba a solazarse.

—Bueno, tomemos otra corrida de tragos —dijo Jopper— y en seguida nos vamos para allá.

—Le dije a Frank donde estaríamos —dijo Gimpy. Recalcó la palabra en plural como si hubiera estado esperando toda la vida para usarla y figurar el junto con los muchachos.

—Tengo que ver a alguien primero —dijo Frank—; después me encontraré con ustedes allá.

Tomo un taxi y partió hacia la casa de Kathy. Todo iba saliendo a pedir de boca. Este parecía ser su día de la suerte. Junto a Kathy todo tendría que salirle bien. Esa noche había ganado más de tres mil dólares y se había retirado antes de que terminara el juego, y sin que nadie sospechara nada.

Parado frente a la puerta del departamento de Kathy, Frank pensó que tal vez debió haberla llamado por teléfono primero. Pero quizás el factor sorpresa le ayudaría. Tocó el timbre. Trae cortos instantes, Kathy abrió la puerta.

—Frank!

—Hola, Kathy.

Estaba exactamente como él quería verla. La náutica ligeramente respingada, la boca con una destreza a la vez.

—No sabía que estuvieras en el pueblo.

—Hace una hora que llegué.

—Bueno... Bueno, es un placer volver a verte, Frank.

—¿Puedo entrar?

—¿Quién es? —Era una voz de hombre la que se oyó desde el interior del departamento de Kathy.

—¿Quién es? —preguntó Frank atropelladamente.

—He querido escribirte, pero nunca supe dónde te encontrabas. Ella vaciló un instante, y fijó la mirada en el suelo. Estoy casada.

Frank quedó perplejo. Quiso decir algo, pero una sola palabra afloró a sus labios. ¿Cuándo?

—Hace unos dos meses.

Frank quiso buscar otra palabra, pero no la encontró.

—Entra —dijo Kathy— me gustaría que lo conocieras. No te preocupes. No he hablado con él una palabra sobre ti. Le diré que eres amigo de la infancia de mi pueblo o cualquiera cosa.

—No —repuso Frank, con voz trémula—; no, gracias. Con paso rápido se alejó del departamento, tomó un taxi y ordenó al chófer que partiera velozmente. Ya no quería estar solo. Tal vez los muchachos le harían alzar el pensamiento de Kathy.

El taxi lo dejó en el bar de Jack, pero los muchachos se habían ido. Caminó hasta el Hotel Rollins, a la vuelta de la esquina. Subió hasta la pieza 510 y golpeó fuertemente. Gimpy abrió la puerta, y dijo:

—Buenos días esperando.

Martin y Jopper estaban allí, así como también Henderson.

—Tenemos número para una manito —dijo Martin.

—Claro, juguemos —dijo Frank.

Martin sacó una baraja del bolsillo.

—Te parece bien que juguemos con ésta, Frank?

—¿Cualquiera me da lo mismo.

—¿Recuerdas esta baraja? —preguntó Martin.

Repentinamente, Frank Nevitt se sintió muy cansado.

—Esta es la misma baraja que usamos la última vez que estuve en el pueblo —dijo Martin—. ¿Recuerdas la corrida de buena suerte que tuviste con guardarla como recuerdo?

Henderson empezó a decir algo, pero Martin le hizo

un gesto para que se callara. En seguida Martin dijo:

—Acabo de estar contándoles a los muchachos cómo me marcaste estos naipes. Fue algo muy inteligente, Frank. Tal vez creíste que nunca descubriríamos una cosa tan simple; pero la descubriste, Frank, y he estado esperando que regresaras.

—Mira —dijo Frank—, mira, ahora tengo dinero y te pagaré.

—Claro que me pagarás.

—Iba a devolvértelo de todas maneras.

—Lo sé —dijo Martin.

—No le creas —dijo Gimpy con tono de chillido.

—¡Callate! —ordenó Martin.

—Lo doblaré —dijo Frank.

—Es lo que esperábamos y por esto hemos resuelto olvidar todo el asunto. Cualquiera puede cometer una equivocación.

—¿Es cierto lo que dices?

—Muy cierto —dijo Henderson.

—¿Por qué no? —dijo Hopper.

—Acordamos darnos la mano y echarlo todo al olvido —dijo Martin.

—Sí —dijo Gimpy—, dame tu mano y extiéndela a suya, que Frank estreche.

—Por qué no? —dijo Henderson acercándose, y se dieron la mano.

—Todos amigos otra vez —dijo Jopper, cuando él y Frank se estrecharon la mano.

Martin extendió su mano y Frank la tomó.

—No creemos que volverás a hacer la misma gracia otra vez —dijo Martin, y empezó a apretar la mano de Frank, que no pudo contener la risa.

—Sencillamente no quiero que olvides jamás esta apretón de manos —dijo Martin, sonriendo repentinamente, y entonces Frank comprendió repentinamente lo que iba a pasarle. Trató de desprenderse, pero Martin lo sujetó con firmeza.

—No —suplicó Frank— ¡Mi mano no, por favor!

—Lo quiero que lo olvides jamás en la vida —dijo Martin.

Cuando los huesos se rompieron, Frank Nevitt lanzó un alarido.

(Tradujo: LAUTARO BARAHONA)



# Panorama Literario

## CASAS MURIEBAS

denso, clara línea argumental, pocas peripecias — más so-  
lidad esencial y representa-  
ción económica de un  
entorno y efímeras espas-  
mos de estilo pictórico y cálido son  
los rasgos que distinguen de  
esta novela del  
autor de la desaparición de  
que habla la desaparición de  
la memoria social. Loada, de  
Alfonso, ha editado esta no-  
vela en el clásico formato de ma-  
nual.

## YA NO ESTA EN ROMA

En la novela de Miguel Otero Mi-  
nisterio, muerto por la enferme-  
dad, muerto por la enfermedad,  
de la memoria social. Loada, de  
Alfonso, ha editado esta no-  
vela en el clásico formato de ma-  
nual.

sólo volumen tres pines dramati-  
cos de este autor: Roma, ya no está  
en Roma, (en las que se plantean  
los graves problemas de conducta  
en nuestra sociedad); Un  
hombre de Dios y El misántropo,  
en las que la guerra y las catás-  
trofes que la suceden nos llevan  
a tomar una posición ante la vi-  
da.

## LA CIVILIZACIÓN DE ESPAÑA

J. B. Trend es un eminente his-  
panista inglés por largos años pro-  
fesor en la Universidad de Cam-  
bridge. En este libro, La civiliza-  
ción de España (Londra), breve y  
ágil nos hace conocer, más profun-  
damente quizá que muchos gram-  
máticos en serie, las creaciones, his-  
torias y carácter del pueblo espa-  
ñol a través de todo lo largo de su  
historia.

## GENIO Y LOCURA

Otro, en realidad menor, este de

Karl Jaspers tiene una importan-  
cia no pequeña, pues ilustra un  
momento singular en la evolución  
ideológica del hombre moderno  
contemporáneo. Concretamente, se tra-  
ta de una aplicación práctica de  
los principios expuestos en la  
Psicopatología general a los casos  
de Schindler, Van Gogh, Sweden-  
borg y Holderlin. No sólo a los in-  
termedios que adentra a cualquiera  
de los grandes hombres mencionados  
habrá de atraer este libro de  
Aguilar (Suecia).

## LOS GRINGOS

Aquí se llama el último libro de  
Héctor Velarde, sin duda uno de  
los mejores humoristas peruanos.  
Dedicado a ser un libro dedicado en su  
mayoría a la historia del Perú a  
los yanquis, ha sido editado en  
Normanville, buena prueba de la  
calidad de su humor, ya que los  
gringos "agradados" lo celebran.  
Cada capítulo se ha leído con la  
voz de Velarde y han aprendido  
también un pequeño de archipi-  
lago peruano, de filosofía de la cul-

tura, de arte, de concepto erróneo  
y sociología errónea. El nuevo libro  
es una nueva oportunidad de re-  
gocio optimista y provechoso.

## ENCUESTA

Libro capital, el primero sobre  
el tema en español, es este de P.  
V. Gubinski: Teoría de encuesta  
por muestra, que acaba de llegar  
en edición del Fondo de Cultura  
Económica. Ofrece un tratamien-  
to sistemático y amplio de la teo-  
ría moderna del muestreo, en su  
aplicación a encuestas en gran es-  
cala. Una importante característi-  
ca del libro es la de que los prin-  
cípios teóricos van acompañados de  
ejemplos tomados en encuestas en  
gran escala que se realizan cor-  
rientemente en la India y otros  
países.

## NEGOCIOS

El control interno de los negocios,  
por J. Gómez Martín, es un libro  
útil y práctico para directores, ge-  
rentes y funcionarios de negocios.  
Sin tecnicismo, sencillo y claro,  
proporciona todos los conociemien-  
tos fundamentales para el efec-  
tivo control de una empresa: inco-

mpes correctos y oportunos acerca  
de su funcionamiento, métodos de  
eliminación de errores, y depen-  
dencias de prevención de fraudes,  
etc. La segunda edición de esta  
obra, llamada así mucho después de  
la primera, habla por sí sola de la  
utilidad e interés de este libro.  
(Fondo de Cultura Económica, Mé-  
xico).

## FILATELIA

Clasificación de la filatelia. Cuando se habla  
de la filatelia, se dice muy aco-  
njada.

—Doctor, estoy preocupadísimo  
por mi negocio. No pienso más que  
en cómo conseguirlo.

—Pero señor, ¿no tiene in-  
terés en la filatelia?

—Pero no sé, doctor, ¿se puede  
añadir a todos los amigos?

—También yo lo hago.

—¿La cosa no para ahí —pro-  
sigue la historia—, ahora le ha dado  
la manía de recoger todos los con-  
sultados extranjeros pidiendo seña-  
los. —¡Imbécil! —exclama el medi-  
co con la mirada ceñida en sus  
ojos— ¡Pasa al que es una gran  
idea!

# DICK TRACY

COMO UD ES LA TA DE FLATO HE-  
NOS VUELTO PARA VER SI UD  
NOS AYUDA



¿AQUÍ ESTA SU  
CUARTO? ¿TAL COMO  
LO DEJO?



SI A EL  
LEGUSTABA  
DINTAR.



¿QUERABA  
MUCHO?



CON SU AMOR A LAS COSAS ELECTRÓ-  
NICAS Y LA PINTURA NUNCA PENSE  
QUE SE METERIA EN LOS.



¿QUIERE UD. PRESTARNOS  
SUS PINTURAS?



¿COMER? ¿COMERÉ UN  
SANDWICH CON UD., SR.



¿NO ESTA MAL? ¿ME PARECE  
QUE VA MUY BIEN.



¡BASTA YA! ¡VOY A IR A  
COMER!



¿COMER? ¿COMERÉ UN  
SANDWICH CON UD., SR.



¿NO ESTA MAL? ¿ME PARECE  
QUE VA MUY BIEN.



¡BASTA YA! ¡VOY A IR A  
COMER!





## Famoso Experto Holandés Reconstituirá un Tesoro

HACE diez años, en Ziwiye, localidad del Kurdistán iraní, excavadores aficionados saquearon por azar sobre un increíble montón de riquezas, entre las que había objetos en oro, plata, bronce y marfil, con antigüedad de 26 siglos.

Estimando y conociendo el viejo principio jurídico de derecho privado, que dice que en materia de muebles, la posesión equivale al título, los descubridores dispusieron del tesoro; rompieron numerosas piezas y las dispersaron vendiéndolas a través del país. Después de minuciosas y pacíficas investigaciones, el Servicio de Arqueolo-

gía del Gobierno iraní se enteró de lo que ocurría, y recuperó poco a poco todas las joyas del tesoro.

El Gobierno del Irán ha solicitado de la UNESCO que le envíe un experto para confiarle la delicada tarea de rejunter los fragmentos de ese tesoro, que hasta hoy es un enigma para los arqueólogos. La UNESCO ha designado al señor F. A. J. Smoorenburg.

Para el señor Smoorenburg nada de cuanto se refiere a las restauraciones, por delicadas que éstas sean, le es extraño. Encargado de misión ante el Museo de Teherán, en el cuadro

del programa de ayuda a los Estados Miembros de la Organización Internacional, este experto holandés intentará reconstituir ese precioso rompecabezas. Para dar una idea de cómo ha sido hecho pedazos el tesoro, diremos que una placa pectoral en oro macizo, de 44 x 36 centímetros, en forma de medallón, ha sido seccionada en quince pedazos.

El señor Smoorenburg tendrá que reconstituir todo ello pacientemente. Su habilidad la conocen bien en los Países Bajos donde en 1955 estuvo encargado de la restauración de las salas chinas y japonesas del Palacio Real de La Haya. Ese trabajo, entre otras cosas, comprendía la restauración de cinco metros cuadrados de laca japonesa, en negro y oro, y la reconstitución de una gran lámina mural china, reducida a tiras durante la segunda Guerra Mundial.

El experto holandés que la UNESCO envía al Irán ha pue-

## LEÑA MENUDA

Adular es decir a otro la opinión que el tiene de sí mismo.

Accelerador es la parte del automóvil que nos conduce a la eternidad.

Comer entremeses es malo. Se debe comer entre días.

El cuaderno de bitácora es la obra inédita de los capitanes de buque.

Mordax es el que tiene la inteligencia en la lengua.

La mujer es una cosquilla que se impone sobre el esqueleto.

El ángeles australiano legitima al canguro.

Con cuatro patas, un salto y un eructo, la naturaleza hizo la rana.

El borrón de la familia del señor, si hace un buen matrimonio.

Un mayor de Ejército de setenta años es un mayor de edad.

"Un fiel empleado". El que nunca, por miedo, se acerca al gerente a solicitar aumento.

El amor es el único juego en el que pueden jugar dos y perder los dos.







## Se Agota la Edición de una Novela Chilena en EE. UU.

¡VEMOS el sábado de comedia a nuestras lectoras una novela: "Marta Esperanza Reyes, la mujer chilena", autora de la novela "La mujer chilena", publicada a fines del año 1952 por Sig. Zag. La edición de 15.000 ejemplares de la edición de 15.000 ejemplares de la novela está agotada. De la primera edición se vendieron en Chile y Sudamérica 15.000 ejemplares y 12.000 en Buenos Aires. La autora tiene ahora en prensa un bello conjunto de cuentos, "Cuentos de la mujer chilena", verídicos y de nuestro carácter y costumbres, publicados en este Suplemento de "La Nación", y que llevan por título "Cuentos de la mujer chilena". María Esperanza Reyes es autora también de la segunda novela, "Cuentos de la mujer chilena", seleccionada en el último concurso literario de la Empresa Editora Zig Zag y que probablemente será publicada en 1957.



MARIA ESPERANZA REYES

## Un Stradivarius que Está Preso

**N**UEVA YORK.— La empresa Rudolf Warbler Company, famosa constructora de instrumentos musicales, ha escrito al preso 16.131, de la prisión Fort Madison, del Estado de Iowa, preguntándole si desea vender sus "procedimientos secretos para la fabricación de violines". Se afirma que los violines del 16.131, Fred Osterweider, tienen la misma pureza y belleza de tono que los Stradivarius.

Fred, músico diestro y perito, fue condenado a prisión perpetua a los 15 años de edad por haber matado a tiros a un labrador que se negó a servirle más de trigo. En la prisión, siguiendo los consejos del capellán del establecimiento, Fred aprendió a tocar el violín y luego a fabricar el instrumento. Se dice que, según los expertos de la Warbler Company, dice que podría ser sustituido y donado de inmediato a la fabricación de violines, una vez en libertad.

## Abalorios

"SER breve. El tiempo es oro". Es una culebra donde solo se trabaja de 15 a 18 horas.

"UNA mano nueva de pintura en un automovil viejo". Es un auto de 35 años, que está en perfecto estado.

UN filósofo es un ser que está convencido que sus preocupaciones están todavía más preocupadas que él.

UN lugar donde estar con el automóvil. Es un lugar que los que tienen automóvil van cuando van a él.

Si se aborrecen a todos los hombres que se le parecen. Aborrecenme. ¿Quién se parece al último hombre?

LO más de los automovilistas de segunda mano es que cada día se da de cuenta a quién le gusta.

A LAS mujeres les interesa los hombres que pertenecen a alguna sociedad (cobre todo si son anónimos) y giran con mucho capital.

UN buen amigo. Es que nos ha prestado mil cosas y su único regalo es a una amada lánguida.

## Le MEJOR de TODOS los POETAS y de TODOS los TIEMPOS

### Villancicos Chilenos

- 1.—Señora Doña María, cogollito de cedrón, al niño que va a nacer le traigo mi corazón  
Coro: Ya viene el día, ya amaneció, los gallos cantan, Cristo nació.
- 2.—Señora Doña María, cogollito de alcayota, cuide mucho a su Niñito, que no rompa las ojotas  
Coro: Ya viene el día, etc.
- 3.—Señora Doña María, cogollito de alhelí, encárguele a su Niñito, que no se olvide de mí.  
Coro: Ya viene el día, etc.
- 4.—Señora Doña María, verde cogollo de higuera, estos versitos le traigo una pobre pasajera.  
Coro: Ya viene el día, etc.
- 5.—Señora Doña María, esto no es ningún cagaño, yo me voy a retirar, ya no está hasta ese otro año  
Coro: Ya viene el día, etc.
- 6.—Señora Doña María, yo me voy a retirar, hagámonos en bondad para mi felicidad  
(Anónimo. — Recogidos en Fomaire por Bernardo Valenzuela F.)



—¿Por qué se detiene al lado de la montaña? Del otro lado hay una carretera.





ellos se quedarán sin juguetes. Pero he de advertir que este año no traeré más que la mitad de los regalos.

—¿Por qué? —preguntaron los niños.  
—Es lo contare —contestó Papá Noel—. Vengo de muy lejos, del frío Norte; allí he abierto las puertas de muchas cabinas pobres y he visto a muchos niños que no tendrán para comer ni un bocado de Nochebuena. Por eso les he dado la mitad de los regalos. ¡No he hecho bien!

—Sí, sí, es muy justo y también estamos contentos —gritaron los chiquillos.

Tan sólo Federico y Carlota permanecieron, silenciosos al principio, porque Federico siempre había tenido veinte regalos y Carlota, treinta. Y se apesadumbraron al pensar que recibirían la mitad solamente.

Carlota comenzó a lloriquear, exclamando:  
—¿No tendré más que quince regalos? Mejor fiesta de Navidad celebran esta noche los gnomos.  
—¿Crees eso? —preguntó Papá Noel—. Si es así, te llevaré a verlo.

Cogió a Federico y a Carlota, uno en cada brazo, y se los llevó, aunque se resistieron con toda su fuerza.

¡Ah! Volaban velocemente.

Antes de que los niños se dieran cuenta, se encontraron en un gran bosque, en medio de la nieve. Hacía un frío extraordinario, y la nieve revoloteaba tanto, que no se divisaban los abetos en la oscuridad reinante a su alrededor.

Muy pronto se evió el silencio de los lobos. El viejo Pascual había desaparecido. No tenía tiempo que perder; aquella noche había de visitar a muchos niños más buenos que Federico y Carlota. Su frente del lugar en que se encontraron, había una puertecita, por cuyas rendijas se percibía un poco de luz.

Federico y Carlota se acercaron al resplandor y, al cabo de poco rato, comprobaron asombrados que realmente estaban entre los gnomos.

Los dos niños quedaron petrificados de espanto en el umbral de la caverna al verse delante de una gran sala, donde los gnomos celebraban la fiesta de Navidad. Había miles de ellos, todos muy pequeños, vestidos de color gris, arrugados, pero muy ágiles.

Estos gnomos no tenían a la oscuridad, porque en vez de luz tenían luciernagas. Cuando querían mayor iluminación, pasaban la mano por el lomo de un gran gato negro, del cual brotaban chispas. Entonces muchos de ellos gritaban:

—¡Basta! ¡Ya hay demasiada luz! ¡No la podemos resistir!

Porque los gnomos huyen de la luz y se enfurecen si alguien les observa.

Celebraban la fiesta de Navidad. Les brincaba el corazón de alegría; bullaban en la cueva, festejando alegremente a su manera.

Velase al instante que los gnomos no tenían frío. Y una de las cosas que más les entusiasmaba era comer témpanos de hielo en la fría noche del invierno, y los paladeaban con fruición, evitando que se calentasen.

Se servía en la fiesta otro espléndido plato de helado y mantecado. Hasta tenían un árbol de Navidad de hielo, bajo el cual uno de los gnomos viejos hacía de Papá Noel.

El rey de la oscuridad estaba sentado en el centro de la espaciosa sala, y se llamaba Mundus. A su lado, sentada también, estaba la reina de los gnomos, llamada Carl. Uno y otra, como todos, se hacían mutuamente regalos de Navidad.

El rey Mundus se alzó en su sitio e hizo a los gnomos un discurso elocuente, proclamando que pronto se acabaría la luz, y desde aquel momento, las sombras serían eternas sobre toda la tierra, y de los gnomos sería el gobierno del mundo.

Estos empezaron a gritar con toda la fuerza de sus pulmones:

—¡Hurra! ¡Hurra! ¡Por nuestro gran rey Mundus, por nuestra bella reina Carl, por el eterno reino de la oscuridad!

—¿Dónde está el jefe explorador que he enviado a la cima de la montaña para ver si hay todavía algún destello de luz en el mundo? El jefe explorador llegó, y dijo:

—Señor rey, tu poder es grande. ¡Todo está a oscuridad!

—Pasado un rato, volvió a preguntar el rey: —¿Dónde está mi explorador?

El explorador se presentó y comunicó: —Señor rey, muy lejos, en el horizonte, hay un pequeño destello de luz, como el resplandor centelleante de las estrellas cuando surge de una nube oscura.

El rey ordenó entonces:

—¡Vuelve a la cima de la montaña! Pasado otro rato, volvió a preguntar: —¿Dónde está mi explorador?

Este se presentó. Pero entonces observó el rey que el explorador temblaba y se había vuelto ciego. Angustiado, el rey preguntó:

—¿Mi fiel explorador, ¿por qué tiembles y cómo se has vuelto ciego? El explorador explicó:

—Las nubes se desvanecieron y una estrella más grande y más clara que todas las otras, brilló

## Cuento Infantil



# La Navidad de los Gnomos

en la bóveda celeste. Por esto tembló y su luz me ha cegado.

Preguntó el rey:

—¿Qué significa eso? ¿No se ha aniquilado la luz y no es eterno el poder de las tinieblas? Todos los gnomos que le rodeaban temblaron y ninguno de ellos contestó.

Finalmente, uno de ellos explicó:

—Señor rey: en la puerta hay dos hijos de hombre. Vámonos a preguntárselo; quizás ellos saben más que nosotros.

—Id a buscarlos —ordenó el rey Mundus.

Federico y Carlota fueron conducidos al sitio del rey. Imaginaron lo asustados que estarían.

La reina vio el miedo de los niños y, compadecida, ordenó a una vieja enana que estaba a su lado:

—Da a estos pobrecitos un poco de sangre de dragón y unas patas de escarabajo, para reanimarlos y que puedan abrir la boca.

—Bebed y comed —les dijo la vieja.

Pero los niños no tenían ganas de comer tales golosinas.

El rey les dijo:

—Estáis en mi poder y puedo convertirlos en arañas. Sin embargo, os propongo un acortijo y, si lo resolvéis, os conduciré a vuestra casa sin haceros daño. ¿Aceptáis?

—Sí —contestaron los niños.

—Pues bien —continuó el rey—: ¿qué significa el que surja una luz en la noche más oscura del año, cuando todas las luces han desaparecido y la oscuridad de los gnomos reina en el mundo? En el Este, a lo lejos, se divisa una estrella que brilla sobre todas las otras estrellas, y amenaza destruir mi poder.

Carlota respondió:

—Es la estrella que se alza en Nochebuena sobre Belén.

—¿Por qué brilla con tanta fuerza?

Federico contestó:

—Porque esta noche ha nacido El Salvador, porque Él es la luz que ahuyenta las tinieblas. El rey, que comenzó a temblar, preguntó:

—¿Cómo se llama el Señor y Rey de esta luz, que ha nacido esta noche y que ha venido a salvar al mundo del pecado y de la oscuridad?

Los dos niños respondieron: —Jesucristo, Hijo de Dios.

Tan pronto hubieron pronunciado estas palabras, toda la montaña comenzó a temblar, a estremecerse y hundirse.

Una ráfaga huracanada derrumbó el trono del rey, mientras la estrella brillaba sobre los más altos abismos y todos los gnomos desaparecieron como sombras.

Los niños se cubrieron el rostro con las manos, y no se atrevieron a mirar cuando oyeron un ruido tremendo. Y no supieron nada más de lo que ocurrió en la montaña.

Cuando abrieron los ojos, se encontraron en pequeñas cabañas. Los niños chisporroteaban alegremente en la chimenea.

Federico y Carlota se sentaron en sus camas y miraron asustados.

Pero vieron que en la mesita les esperaban hermosos pasteles de Navidad y que humeaban agradablemente las tazas de chocolate.

Federico y Carlota no pudieron olvidar la Navidad de los gnomos. No era bastante haber perdido todos los regalos de Nochebuena; se avergonzaron tanto, que aquella mañana en la iglesia no se atrevieron a alzar la vista.

Allí todo estaba iluminado y era magnífico, había bajado la estrella de Belén, había encendido todas las luces y brillaban en los ojos alegres de todos los niños buenos.

Federico y Carlota lo observaron perfectamente, pero no se atrevieron a levantar los ojos.

En el fondo de su corazón decidieron ser buenos.

—¿Han cumplido su promesa?

—Lo ignora, pero el corazón me dice que han seguido el buen camino. Cuando los encuentre, preguntárselo.

FIM